PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

Compte rendu intégral des interpellations et des questions orales

Integraal verslag van de interpellaties en mondelinge vragen

Commission des Finances, du Budget, de la Fonction publique, des Relations extérieures et des Affaires générales

Commissie voor de Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en Algemene Zaken

RÉUNION DU

LUNDI 4 JUIN 2012

VERGADERING VAN

MAANDAG 4 JUNI 2012

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse http://www.parlbruparl.irisnet.be/

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op http://www.parlbruparl.irisnet.be/

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS 6

- de Mme Zakia Khattabi 6

à M. Charles Picqué, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "la lutte contre les discriminations".

Discussion – Orateurs : **M. Joël Riguelle, Mme Anne-Sylvie Mouzon, M. Charles Picqué,** ministre-président, **Mme Zakia Khattabi.** 7

- de Mme Barbara Trachte 11

à M. Charles Picqué, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "le cadastre de terrains et biens pouvant être affectés en bâtiments scolaires et l'état d'avancement du Plan écoles".

Discussion – Orateurs : **Mme Caroline Désir, M. Joël Riguelle, M. Emmanuel De Bock, M. Charles Picqué,** ministre-président, **Mme Barbara Trachte.** 13

INHOUD

INTERPELLATIES 6

- van mevrouw Zakia Khattabi 6

tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de strijd tegen de discriminaties".

Bespreking – Sprekers: **de heer Joël Riguelle, mevrouw Anne-Sylvie Mouzon, de heer Charles Picqué,** minister-president, **mevrouw Zakia Khattabi.** 7

- van mevrouw Barbara Trachte 11

tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "het kadaster van terreinen en gebouwen die een bestemming als schoolgebouw kunnen krijgen en de staat van vooruitgang van het Scholenplan".

Bespreking – Sprekers: **mevrouw Caroline Désir, de heer Joël Riguelle, de heer Emmanuel De Bock, de heer Charles Picqué,** minister-president, **mevrouw Barbara Trachte.** 13

- de M. Yaron Pesztat 21

à M. Charles Picqué, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "la stricte observance de la réglementation des marchés publics".

Discussion – Orateurs : **Mme Anne-Sylvie Mouzon, M. Emmanuel De Bock, M. Charles Picqué,** ministre-président, **M. Yaron Pesztat.** 22

- de M. Philippe Pivin 29

à M. Charles Picqué, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "la confidentialité du vote et la fiabilité du nouveau système de vote électronique".

Discussion – Orateurs : **Mme Barbara Trachte, M. Charles Picqué,** ministre-président, **M. Philippe Pivin.** 30

- de Mme Elke Roex 33

à M. Charles Picqué, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "les exigences du gouvernement bruxellois en vue d'une nouvelle réforme de l'État".

- van de heer Yaron Pesztat 21

tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de strikte naleving van de regelgeving op de overheidsopdrachten".

Bespreking – Sprekers: **mevrouw Anne-Sylvie Mouzon, de heer Emmanuel De Bock, de heer Charles Picqué,** minister-president, **de heer Yaron Pesztat.** 22

- van de heer Philippe Pivin 29

tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de vertrouwelijkheid van het stemmen en de betrouwbaarheid van het nieuwe elektronische stemsysteem".

Bespreking – Sprekers: **mevrouw Barbara Trachte, de heer Charles Picqué,** minister-president, **de heer Philippe Pivin.** 30

- van mevrouw Elke Roex 33

tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de eisen van de Brusselse regering voor een nieuwe staatshervorming".

Discussion – Orateurs : **M. Yaron Pesztat, M. Charles Picqué,** ministre-président, **Mme Elke Roex.** 35

QUESTIONS ORALES 37

- de M. Emmanuel De Bock 38

à M. Charles Picqué, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "le respect des marchés publics lors de l'octroi de subsides par le gouvernement".

- de Mme Carla Dejonghe 42

à M. Charles Picqué, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "les moyens de contrôle et l'évaluation des projets Beliris par la Région".

Bespreking – Sprekers: **de heer Yaron Pesztat, de heer Charles Picqué,** minister-president, **mevrouw Elke Roex.** 35

MONDELINGE VRAGEN 37

- van de heer Emmanuel De Bock 38

aan de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de naleving van de overheids-opdrachten bij de toekenning van subsidies door de regering".

- van mevrouw Carla Dejonghe 42

aan de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de controlemogelijkheden en evaluatie door het gewest van de Belirisprojecten".

Présidence : Mme Françoise Dupuis, présidente.
Voorzitterschap: mevrouw Françoise Dupuis, voorzitter.

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE MME ZAKIA KHATTABI

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la lutte contre les discriminations".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Khattabi.

Mme Zakia Khattabi.- Il m'aura fallu attendre longtemps pour voir mon interpellation inscrite à l'ordre du jour, mais comme il semble que les choses ont évolué, cela valait peut-être la peine de faire preuve de patience.

Nous avons déjà eu l'occasion d'aborder la question de la transposition des directives européennes de lutte contre les discriminations. Pour rappel, celles-ci sont au nombre de quatre :

- la directive 1976/207 relative à l'égalité de traitement entre hommes et femmes en matière d'emploi. Cette directive a été abrogée et remplacée par la directive 2006/54 ;

- la directive 2000/43 relative à l'égalité de traitement sans distinction de race ou d'origine ethnique ;

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ZAKIA KHATTABI

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de strijd tegen de discriminaties".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Khattabi heeft het woord.

Mevrouw Zakia Khattabi *(in het Frans).- We hebben het eerder al gehad over de omzetting van de vier Europese richtlijnen inzake discriminatie. Tijdens een debat in februari 2010 stelden we vast dat de meeste richtlijnen weliswaar waren omgezet in de wetgeving van het Brussels Gewest, maar dat dat nog niet het geval was voor richtlijn 2004/113.*

Aangezien de richtlijn erg ruim is, pleitte u ervoor om een kaderordonnantie in te voeren waarin de gewestelijke regelgeving over discriminatie wordt samengebracht, naar het voorbeeld van andere gemeenschappen en gewesten. Hoe ver staat u daarmee?

De richtlijnen en de daarbij aansluitende ordonnanties bepalen dat er een onafhankelijk organisme moet worden aangesteld voor de bestrijding van discriminatie. De gewesten en gemeenschappen wilden het liefst een samenwer-

- la directive 2000/78, qui crée un cadre général d'égalité de traitement en matière d'emploi ;

- la directive 2004/113 relative à l'égalité entre femmes et hommes dans la livraison de biens et de services.

Lors d'un précédent débat sur le sujet, en février 2010, nous avions fait le constat que la Région avait intégré la plupart de ces directives dans sa législation, notamment à travers l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi, et l'ordonnance du 19 mars 2009 modifiant l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du logement. Cependant, nous avions relevé que la directive 2004/113 n'avait pas encore fait l'objet d'une transposition.

Le champ de cette directive étant assez large, vous aviez indiqué que cela plaidait pour l'adoption d'une ordonnance-cadre regroupant les diverses législations de lutte contre les discriminations, à l'instar de ce qui a été fait dans les autres entités fédérées (Flandre, Wallonie, Fédération Wallonie-Bruxelles et Cocof). Où en est la réflexion sur le sujet ? Un texte-cadre est-il en préparation ?

En outre, ces directives et les ordonnances qui en découlent prévoient la désignation d'un organe indépendant de lutte contre les discriminations. Les entités fédérées privilégiaient la piste d'un accord de coopération avec le niveau fédéral afin de désigner le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

Cela permet, d'une part de ne pas démultiplier les organes, et d'autre part de s'appuyer sur une longue expertise. Cet accord de coopération a été suspendu à la mise en place d'un gouvernement fédéral de plein exercice. Puisqu'il est enfin devenu réalité, pouvez-vous nous dire si la conclusion de cet accord est proche ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Riguelle.

kingsakkoord sluiten met de federale overheid om het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding hiervoor aan te stellen.

Op die manier kan een wildgroei van instanties worden vermeden en kan de expertise van het centrum worden gebruikt. De besprekingen over het samenwerkingsakkoord werden echter opgeschort in afwachting van de nieuwe federale regering, die er nu eindelijk is. Is het samenwerkingsakkoord nu in de maak?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Riguelle heeft het woord.

M. Joël Riguelle.- Je désire, par mon intervention, souligner l'intérêt du groupe cdH vis-à-vis de la transposition de cette directive. Comme d'autres, nous sommes profondément attachés aux principes d'égalité entre les femmes et les hommes. Nous considérons que cette directive et ces dispositions méritent dès lors d'être traduites sans tarder dans notre législation.

De heer Joël Riguelle *(in het Frans).- Het cdH hecht belang aan een snelle omzetting van de richtlijn. De gelijkheid van mannen en vrouwen is voor ons een fundamenteel principe.*

Mme la présidente.- La parole est à Mme Mouzon.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Mouzon heeft het woord.

Mme Anne-Sylvie Mouzon.- Le groupe PS rejoint tout à fait les constats et les positions du cdH sur cette question.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon *(in het Frans).- De PS-fractie is het volkomen eens met het cdH.*

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Je rappelle que la Région a déjà procédé à la création d'un dispositif assez large contre les discriminations. Le caractère global de l'ordonnance-cadre est une autre aspect.

À ce jour, nous disposons de trois ordonnances remontant à septembre 2008 : celle relative à la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi, celle sur la politique de diversité au sein de la fonction publique et enfin, celle qui vise à promouvoir la diversité dans la fonction publique régionale bruxelloise plus spécifiquement.

Ces trois ordonnances couvrent largement le spectre de la directive européenne. Elles visent par ailleurs à transposer d'autres directives européennes luttant contre diverses formes de discriminations. Il en va ainsi de la directive de 2000 visant à créer un cadre général en faveur de l'égalité de traitement en matière d'emploi ou de celle de 1979 portant sur l'égalité entre hommes et femmes. Nous couvrons donc l'ensemble des problématiques visées par les directives.

Reste à savoir s'il faut une ordonnance globale. Nous avons soumis cette hypothèse à un cabinet d'avocats. Il ressort de l'examen qu'il a réalisé que la meilleure option consiste à se limiter aux modifications strictement requises, notamment pour assujettir les pouvoirs locaux aux directives de lutte contre les discriminations. Il conviendrait d'ajouter ces pouvoirs locaux à un article de

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).- Het gewest heeft reeds een uitgebreide regelgeving inzake discriminatie uitgewerkt.*

Sinds september 2008 zijn er drie ordonnanties van kracht, een eerste betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op vlak van tewerkstelling, een tweede ter bevordering van diversiteit in het openbaar ambt en een derde ter bevordering van diversiteit en ter bestrijding van discriminatie in het Brussels gewestelijk openbaar ambt.

Samen beslaan zij de Europese richtlijn ter zake maar ook andere Europese richtlijnen inzake discriminatie, bijvoorbeeld de richtlijn van 2000 ter bevordering van de gelijke behandeling op vlak van tewerkstelling of de richtlijn van 1979 over de gelijkheid van mannen en vrouwen.

De noodzaak van een globale ordonnantie werd op vraag van de regering onderzocht door een advocatenkantoor. Volgens het onderzoek bestaat de beste strategie erin om de bestaande ordonnanties zo aan te passen dat ze de lokale overheden specifiek vernoemen en verplichten om deel te nemen aan de strijd tegen discriminatie.

De regering geeft de voorkeur aan deze strategie, omdat een kaderordonnantie zou moeten verwijzen naar bepalingen uit besluiten, waardoor het risico bestaat dat die besluiten als het ware mini-ordonnanties worden.

l'ordonnance de septembre 2008, afin de les viser plus spécifiquement. Nous pourrions aussi envisager une modification à l'ordonnance visant à assurer une politique de diversité au sein de la fonction publique bruxelloise, afin de contraindre les pouvoirs locaux à respecter le prescrit des directives.

Nous pensons qu'il est préférable de modifier ces ordonnances assez précises, car une ordonnance-cadre devrait référer à des dispositions particulières, prises par arrêtés, avec le risque de transformer ces arrêtés en sous-ordonnances.

La transformation du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme a déjà été débattue antérieurement. Les éléments qui plaident en faveur de cette modification sont :

- la directive européenne qui impose la désignation d'un organe indépendant de lutte contre les discriminations ;

- une résolution du parlement flamand de l'an dernier, qui demande la création d'un centre flamand si un centre fédéral n'est pas créé avant le 1er juillet.

La désignation d'un organe indépendant est prévue par l'article 15 de l'ordonnance du 4 septembre 2008. Cet organe devra être compétent pour l'assistance aux personnes qui estiment avoir été victimes de discriminations, pour la réception des plaintes et éventuellement la médiation qui pourrait résulter d'un accord entre les parties. Cet organe sera également compétent pour la rédaction de rapports, la formulation de recommandations, etc.

La Région a défendu la désignation du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme afin d'éviter de créer un nouvel organe, de bénéficier de l'expertise existante, et par souci de cohérence avec les missions qui sont confiées au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme par les lois fédérales. L'idéal serait d'aboutir à un accord à ce sujet avec les deux autres Régions.

La ministre de l'Intérieur a organisé récemment des rencontres bilatérales avec chaque entité fédérée, en vue de connaître la position de chacune d'entre elles à propos de la transformation du

We hebben het eerder al gehad over de aanstelling van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding. De Europese richtlijn legt immers de verplichting op een onafhankelijke instantie aan te stellen in de strijd tegen discriminatie. Het Vlaams Parlement heeft vorig jaar een resolutie aangenomen die bepaalt dat er een Vlaams centrum opgericht zal worden, indien er voor 1 juli 2012 geen federaal centrum is.

De ordonnantie van het Brussels Gewest van september 2008 voorziet in de aanstelling van een onafhankelijke instantie die bevoegd is voor de hulpverlening aan personen die zich slachtoffer voelen van discriminatie. De instantie zal klachten ontvangen, bemiddelen, verslagen opmaken, aanbevelingen formuleren enzovoort.

Het gewest kiest voor de aanstelling van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding, zodat zijn expertise benut kan worden en er samenhang blijft bestaan met de opdrachten die het centrum krijgt in het kader van de federale wetgeving. We zouden daarover een akkoord willen bereiken met de andere gewesten.

Op initiatief van de federale minister van Binnenlandse Zaken hebben er onlangs bilaterale ontmoetingen plaatsgevonden. We verwachten binnenkort een werkdocument en hopen voor eind juni een principeakkoord te bereiken.

Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. Nous devrions recevoir prochainement un document de travail, qui sera le résultat de ces discussions bilatérales. Nous espérons aboutir à un accord de principe avant la fin du mois de juin, compte tenu de la pression du gouvernement flamand de créer son propre centre si jamais nous ne parvenions pas à nous mettre d'accord par le biais d'un accord de coopération.

Nous attendons que la ministre de l'Intérieur conclue à la possibilité de créer un centre de référence unique et nous en saurons plus dans les prochaines semaines.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Khattabi.

Mme Zakia Khattabi.- L'avis du cabinet que vous avez demandé peut-il être mis à la disposition de la commission ? Je souhaiterais étudier les arguments avancés, qui plaident pour un renforcement des législations existantes plutôt que pour l'élaboration d'une ordonnance-cadre. En effet, la directive 2004/113 n'a pas encore été transposée. À défaut de cadre général, cette directive devra, elle aussi, être transposée. Or, son champ tellement large avait justifié votre position en faveur d'une ordonnance-cadre.

Je me réjouis du fait que la Région plaide effectivement pour la désignation du centre. En effet, il n'apparaît pas dans les débats qu'une compétence du centre est d'ester en justice en matière de discrimination, au contraire des Régions, qui peuvent toutefois mettre en place des dispositifs de lutte contre la discrimination.

Je me réjouis donc de cette décision et suivrai avec attention la suite des débats. Que se passera-t-il si la Région flamande décide de faire cavalier seul ? Ne pourrait-on tout de même pas conclure un accord avec le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme ? Toutes ces questions seront posées en temps voulu.

- L'incident est clos.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Khattabi heeft het woord.

Mevrouw Zakia Khattabi *(in het Frans).- Kan de commissie het advies van het kabinet krijgen waarin wordt gepleit voor een verfijning van de bestaande wetgeving in plaats van de uitwerking van een kaderordonnantie? De Europese richtlijn 2004/113 is nog niet omgezet. Bij gebrek aan een algemeen kader moet dat wel gebeuren. Het brede toepassingsgebied van de richtlijn verantwoordde net uw keuze voor een kaderordonnantie.*

Het is goed dat het gewest pleit voor de aanstelling van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding. Uit de debatten blijkt dat het centrum niet bevoegd is om rechtszaken aan te spannen, in tegenstelling tot de gewesten, die maatregelen tegen discriminatie kunnen nemen.

Wat gebeurt er indien het Vlaams Gewest beslist zijn eigen weg te gaan?

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATION DE MME BARBARA TRACHTE

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "le cadastre de terrains et biens pouvant être affectés en bâtiments scolaires et l'état d'avancement du Plan écoles".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Trachte.

Mme Barbara Trachte.- M. le ministre-président, depuis le début de la législature, les initiatives des uns et des autres pour sensibiliser les autorités compétentes et les convaincre de l'existence du boom démographique et de ses conséquences en termes de places dans les écoles, se sont multipliées et ont porté leurs fruits. En effet, plusieurs de ces autorités compétentes ont entendu le message et ont pris des initiatives afin de créer des places dans les écoles. On se souvient par exemple de la décision du 7 octobre 2010 du gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, suite à laquelle près de 4.900 places en dur seront créées dans l'enseignement officiel et dans l'enseignement libre.

Plus récemment, en mai 2012, à la suite du dernier gouvernement conjoint, on a appris que 17.400.000 euros avaient été dégagés en plus pour la création de 1.500 places en dur. Le Secrétariat général de l'enseignement catholique (Segec) a quant à lui annoncé la création de 2.300 places dans l'enseignement libre confessionnel en Région de Bruxelles-Capitale, ce qui fait en tout plus ou moins 8.500 places en dur qui seront créées ces prochaines années dans l'enseignement de la Communauté française ou subventionné par la Communauté française.

On se souvient également du Plan écoles de notre Région, qui vise la création de plus de

INTERPELLATIE VAN MEVROUW BARBARA TRACHTE

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "het kadaster van terreinen en gebouwen die een bestemming als schoolgebouw kunnen krijgen en de staat van vooruitgang van het Scholenplan".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Trachte heeft het woord.

Mevrouw Barbara Trachte *(in het Frans).- Sinds het begin van de legislatuur werd heel wat ondernomen om de betrokken beleidsniveaus bewust te maken van de demografische ontwikkeling en de gevolgen ervan voor de scholen. Er volgden initiatieven om meer plaatsen in het onderwijs te creëren. Zo besliste de regering van de Federatie Wallonië-Brussel in 2010 om voor 4.900 bijkomende plaatsen te zorgen.*

In mei 2010 werd 17,4 miljoen euro extra vrijgemaakt voor 1.500 vaste plaatsen. Het Secrétariat général de l'enseignement catholique (Segec) kondigde op zijn beurt aan 2.300 plaatsen te zullen creëren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Alles bij elkaar komen er de volgende jaren ongeveer 8.500 plaatsen bij in scholen van de Franse Gemeenschap of in het door haar gesubsidieerde onderwijs.

Daarnaast is er het Scholenplan van het Brussels Gewest, dat mikt op 3.500 bijkomende plaatsen via renovatie of containerklassen. Bepaalde gemeenten, inrichtende machten, de Vlaamse Gemeenschap en de VGC namen ook initiatief.

Een goed antwoord op de demografische uitdaging is maar mogelijk mits een waaier aan maatregelen. In 2011 had u het over een studie in samenwerking met het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) betreffende een

3.500 places via la rénovation et des structures modulaires. Certaines communes ont également pris des initiatives, certains pouvoirs organisateurs (PO), la Communauté flamande et la VGC également. Cependant, on sait que la réponse totale au défi démographique sera le fruit d'un bouquet de mesures et qu'il faudra être créatif pour y arriver. Parmi les différentes pistes qui avaient été étudiées, vous nous aviez parlé en juin et en novembre 2011 d'une étude menée avec l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT), relative à un cadastre de bâtiments et de terrains mobilisables pour y implanter des écoles.

En novembre dernier, vous nous indiquiez que, dans le cadre de cette étude, pas moins de 138 terrains et bâtiments avaient pu être identifiés. Parmi ces derniers, certains étaient déjà affectés à des écoles, d'autres pas ou pas encore. Vous nous disiez également que le rapport d'étude, accompagné de 50 fiches, concluait que les réserves foncières et immobilières semblaient suffisantes et que ce rapport nous serait présenté une fois qu'il serait totalement finalisé.

Ce rapport est-il aujourd'hui finalisé ? Est-il possible d'en prendre connaissance ou, à tout le moins, d'en apprendre plus quant à ses enseignements ?

Par ailleurs, je souhaiterais revenir sur le Plan écoles, à la suite de l'arrêt de la Cour constitutionnelle, qui a maintenu ses effets. Quel est l'état d'avancement des 29 projets retenus dans le cadre de ce Plan lancé par notre Région. En effet, il était prévu que de nouvelles places construites en structures modulaires ou issues de rénovation puissent être ouvertes dès septembre 2012. Ce calendrier pourra-t-il être rencontré en tout ou en partie ? Le cas échéant, quels projets seront-ils totalement réalisés pour septembre 2012 ? Des difficultés sont-elles rencontrées ? J'ai entendu parler, dans certaines communes, de difficultés d'information ou de concertation, tant avec les écoles qu'avec les parents ou les riverains. Ces difficultés risquent-elles d'engendrer un retard dans le calendrier prévu ? Au-delà de la question des bâtiments, avez-vous des contacts rassurants avec les pouvoirs organisateurs pour vous assurer que l'encadrement sera également au rendez-vous en septembre 2012 ?

kadaster van terreinen en gebouwen waar scholen kunnen worden gevestigd.

In november deelde u mee dat niet minder dan 138 terreinen en gebouwen in aanmerking kwamen. Uit het verslag bleek dat er voldoende grond en vastgoed voorhanden was. De commissieleden zouden het kadaster ontvangen, zodra het helemaal klaar was. Is het verslag ondertussen klaar?

Hoever staat het met de 29 projecten in het kader van het Scholenplan? De nieuwe plaatsen zouden in september 2012 beschikbaar zijn. Is die deadline volledig of gedeeltelijk haalbaar? Welke projecten zullen in september helemaal rond zijn?

Naar verluidt deden er zich in sommige gemeenten informatie- en overlegproblemen voor, zowel met de scholen als met ouders en omwonenden. Klopt dat en leidde dat tot vertraging? Overlegt u met de inrichtende machten om voor voldoende omkadering te zorgen in september 2012?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Désir.

Mme Caroline Désir.- J'ai déjà eu l'occasion de dire combien le groupe PS salue tous les efforts qui ont été consentis, ainsi que l'ingéniosité dont le gouvernement a parfois fait preuve pour prendre ses responsabilités et répondre aux besoins des citoyens bruxellois.

Les enjeux et les défis causés par le boom démographique actuel sont énormes et nous avons la volonté politique d'y répondre. En revanche, on a pu déplorer récemment que les politiques en matière d'accueil de la petite enfance et d'enseignement aient été entravées par des actions en justice intentées par certaines associations et par le gouvernement flamand.

La Fédération Wallonie-Bruxelles et la Communauté flamande doivent prendre leurs responsabilités et c'est d'ailleurs ce qu'elles font. Nous ne pouvons pas baisser les bras, a fortiori si l'étude dont vous allez nous parler confirme que nous disposons d'espaces en suffisance. Où en est exactement cette étude ? Disposez-vous de ses conclusions ?

De manière générale, des solutions vont devoir être envisagées pour continuer à soutenir le développement d'infrastructures scolaires, compte tenu de l'arrêt récent de la Cour constitutionnelle. Comme Mme Trachte l'a rappelé, plusieurs initiatives sont en cours de réalisation, notamment pour l'enseignement fondamental : non seulement les 3.800 places du Plan écoles, mais également les projets des Communautés. Je suppose que vous nous en direz davantage aujourd'hui sur ce qui sera réalisé en septembre 2012. Au-delà ce cela, des pistes sont-elles à l'examen pour répondre aux besoins qui vont rapidement se faire jour de manière très criante en matière de places dans les écoles secondaires ?

Du côté francophone, on connaît bien les chiffres, puisqu'ils reviennent régulièrement sur la table des débats au parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Vous savez que nous sommes en pleine procédure d'inscriptions dans le cadre du décret inscription. La ministre Marie-Dominique Simonet nous a dit que cette année, 219 formulaires

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Désir heeft het woord.

Mevrouw Caroline Désir *(in het Frans).- De PS staat ten volle achter de inspanningen van de regering om de Brusselse problemen aan te pakken.*

De demografische uitdaging is immens en de politieke wil is aanwezig om ze aan te gaan, al betreuren we het juridische steekspel over de kinderopvang en het onderwijs waarvoor de Vlaamse regering en sommige verenigingen verantwoordelijk zijn.

De Federatie Wallonië-Brussel en de Vlaamse Gemeenschap moeten hun verantwoordelijkheid nemen. Dat doen ze ook. Een studie zou uitwijzen dat er voldoende ruimte is. Beschikt u over de conclusies van die studie?

Rekening houdend met het arrest van het Grondwettelijk Hof, moeten we oplossingen blijven overwegen om de uitbreiding van school-infrastructuur te steunen. Verschillende initiatieven lopen al. Niet alleen worden in uitvoering van het gewestelijke Scholenplan 3.800 plaatsen in het basisonderwijs gecreëerd, ook bij de gemeenschappen lopen er projecten. Hoeveel plaatsen zullen er in september 2012 bijkomen? Zijn er al plannen voor de uitbreiding van het secundair onderwijs? De nood zal ook daar snel voelbaar worden.

De cijfers van het Franstalig onderwijs kennen we goed. In het kader van het decreet debatteert de Federatie Wallonië-Brussel nu volop over de inschrijvingsprocedure. Volgens minister Marie-Dominique Simonet zijn er dit jaar al 219 bijkomende enkelvoudige inschrijvingsformulieren voor het Brussels secundair onderwijs ingediend, terwijl er 269 plaatsen minder beschikbaar zijn.

De Commission interréseaux des inscriptions (CIRI) werkt al vier jaar aan het decreet en weet waar de pijnpunten liggen. Ze verschillen van gemeente tot gemeente. In het noordwesten van het gewest zouden zich momenteel de meeste spanningen voordoen.

Niet het decreet maar de demografische groei is de

uniques d'inscription supplémentaires ont été déposés dans les écoles secondaires bruxelloises par rapport à l'année précédente. Or, simultanément, pour des raisons d'organisation que je ne développerai pas ici, 269 places de moins ont été proposées par les écoles secondaires.

La Commission interréseaux des inscriptions (CIRI), qui travaille sur le décret inscription, commence à avoir une certaine expertise, puisque c'est la troisième ou quatrième année que ce décret est d'application. Elle voit donc très clairement où les tensions s'expriment. Cela peut varier très fort d'une commune à l'autre et l'on sait que le bassin d'une école n'est pas forcément lié au territoire d'une commune. On sait par exemple qu'il y a de très grandes tensions au nord-ouest de la Région.

J'attire donc votre attention sur le fait que ce n'est pas le décret inscription qui a créé la pénurie de places dans les écoles, mais bien le boom démographique qui se déplace. Comme il ne faudra que six ans pour que les écoliers du fondamental arrivent dans le secondaire, il y a une vraie urgence. S'il était indispensable de concentrer d'abord l'attention sur le fondamental, il faut à présent mener une réflexion sur le secondaire. Est-elle en cours ? La CIRI est-elle associée à la réflexion du groupe de travail ? L'étude de l'ADT envisage-t-elle également les besoins en matière d'enseignement secondaire ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Riguelle.

M. Joël Riguelle.- Nous partageons tous, je pense, les mêmes préoccupations quant à la mise en place du Plan crèches et du Plan écoles, que nous soutenons sans réserve.

Je désire attirer votre attention sur la question de la coordination avec la Communauté française, voire avec la Cocof et les autres réseaux, afin d'avoir une cartographie précise de ce qui se fait sur notre territoire. Cette coordination existe-t-elle ? J'ai appris récemment qu'une commune bruxelloise allait pouvoir construire grâce à la Communauté française une nouvelle école fondamentale. Or, il se trouve que la Cocof va également construire sur ses terrains. Il me semble qu'il serait intéressant de mettre des collaborations en place, notamment dans le cadre du décret intégration.

oorzaak van het plaatsgebrek in scholen. Zes jaar zijn snel voorbij. Het secundair onderwijs moet dringend onder de loep worden genomen. Wordt de CIRI bij de werkgroep betrokken? Komen ook de noden van het secundair onderwijs in de studie aan bod?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Riguelle heeft het woord.

De heer Joël Riguelle *(in het Frans).- Overleg met de Franse Gemeenschap en de Cocof is belangrijk om een duidelijk beeld te krijgen van de verschillende initiatieven in het gewest. Bestaat dat overleg? Een Brusselse gemeente zou dankzij de Franse Gemeenschap een nieuwe basisschool kunnen bouwen, maar ook de Cocof wil daar kunnen bouwen.*

In het kader van het integratiedecreet is het belangrijk dat er wordt samengewerkt. In het licht van dat decreet zou 10% van de 4.000 nieuwe plaatsen zijn voorbehouden voor licht gehandicapten. Dat betekent een niet te missen ommekeer. Ook voor de pedagogische projecten is samenwerking noodzakelijk, al vallen die niet rechtstreeks onder uw bevoegdheid.

Comme je l'ai déjà rappelé à Mme Huytebroeck vendredi, imaginons que les 4.000 nouvelles places que nous allons créer dans le fondamental se fassent dans le cadre du décret intégration et que 10% de ces places soient ouvertes à des enfants présentant des handicaps légers ! Ce serait un tournant à ne pas rater. Il en va de la qualité des projets pédagogiques, même si, je le conçois, cela ne relève pas de vos compétences directes. C'est aussi en ce sens que la coordination me semble essentielle.

J'ai été un peu surpris de découvrir dans la presse un reportage traitant de l'ouverture de l'École européenne. Dans la foulée, la journaliste écrivait : "Dans le même temps, on inaugure des préfabriqués pour les Bruxellois". Il y avait dans cet article un tel mépris vis-vis du travail qui est réalisé par les communes et via les plans mis en œuvre par la Région que je pense qu'un effort de communication est sans doute nécessaire afin de rectifier cette image. Certainement lorsque je vois la qualité des préfabriqués mis en place actuellement.

Ceci étant, la tutelle devrait également être attentive à la qualité des cahiers des charges, parce que je me suis laissé dire que dans certains projets, l'exigence initiale du cahier des charges n'était pas suffisante. C'est également un élément auquel nous devons rester attentifs.

Mme la présidente.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock.- Je ne vous reprocherai pas, M. le ministre-président, de tenter de répondre au problème du boom démographique et d'avoir rusé avec vos compétences. Cela a fonctionné deux années durant, mais ne fonctionnera peut-être plus dans le futur, même en envisageant de passer en partie par les Commissions communautaires pour résoudre le problème de l'arrêt de la Cour constitutionnelle.

Techniquement, il s'agit d'un refinancement de la Communauté française par la Région bruxelloise. La Communauté française devrait donc assumer le boom démographique et le manque de places. Vous êtes-vous concerté avec la Communauté française à ce sujet et celle-ci va-t-elle débloquer des moyens complémentaires ? Aujourd'hui, les besoins sont plus ou moins de 30% à Bruxelles, où

De communicatie over het Scholenplan moet bovendien beter. In de pers wordt er met een zeker misprijzen bericht over de nieuwe container-klassen, terwijl die van uitstekende kwaliteit zijn. Er moet ook extra aandacht worden besteed aan de bestekken. Voor bepaalde projecten zouden de voorwaarden niet strikt genoeg geformuleerd geweest zijn. Ook daar is waakzaamheid geboden.

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock *(in het Frans).- Uw bevoegdheden handig uitspelen, lukt in de toekomst wellicht niet meer, ook al wordt er deels via de gemeenschapscommissies gewerkt.*

Technisch gesproken gaat het om de herfinanciering van de Franse Gemeenschap door het Brussels Gewest. De Franse Gemeenschap moet de demografische groei en het plaatsgebrek in de scholen aanpakken. Hebt u met de Franse Gemeenschap overleg gepleegd en maakt zij bijkomende middelen vrij?

Het Brussels Gewest staat niet sterk genoeg om het demografische probleem aan te pakken, dat samenhangt met zijn statuut van hoofdstad en de aanwezigheid van vele studenten. Zal het gewest in de toekomst ook extra plaatsen op universiteiten

nous accueillons aussi de nombreux enfants de travailleurs wallons ou flamands, sans oublier ceux des francophones de la périphérie.

La Région bruxelloise n'a pas les reins assez solides pour assumer ce problème de la démographie, qui est lié également à notre statut de capitale et à l'implantation de nombreuses universités sur notre territoire. Faudra-t-il aussi assumer, dans le futur, les places dans les universités, parce qu'il n'y aura plus d'argent à la Communauté française ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Concernant l'étude sur le cadastre, j'avais déjà annoncé la méthode utilisée. Cette mission a été confiée par l'ADT à une équipe de recherche de l'Université catholique de Louvain (UCL). L'inventaire des sites publics qui pourraient accueillir de nouveaux équipements scolaires du réseau officiel a permis d'identifier 138 sites.

Nous sommes partis de deux sources distinctes. Il s'agit d'une part d'une enquête auprès des pouvoirs organisateurs du réseau officiel, qui a permis d'identifier 127 sites, dont 41 sont déjà mobilisés par les pouvoirs publics afin d'y réaliser de nouvelles infrastructures en lien ou non avec le Plan écoles et relatives à des décisions de la Fédération Wallonie-Bruxelles ou de la VGC. D'autre part, nous avons aussi examiné les zones stratégiques de la Région. Il en ressort que les zones de Tour & Taxis, le quartier européen, la zone d'intérêt régional (ZIR) Josaphat, la Cité administrative, les prisons de Forest et de Saint-Gilles, la zone RTBF-VRT, etc. pourraient accueillir de nouveaux établissements et équipements scolaires.

Les résultats de l'étude sur le cadastre paraissent rassurants. Les réserves foncières et immobilières semblent en effet suffisantes. Lors de l'annonce de la mise à l'enquête du PRAS démographique, j'ai rappelé que l'on avait aussi fait un inventaire des capacités d'accueil des équipements collectifs dans la ville et qu'il n'y avait pas matière à s'inquiéter. Nous disposerons bientôt des données plus précises de cette étude, puisque nous sommes en train de finaliser les conclusions d'un travail sur les

moeten creëren, omdat de Franse Gemeenschap geen geld heeft?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).- Het ATO heeft de studie aan de Université catholique de Louvain (UCL) toegewezen. In het kadaster zijn 138 plaatsen geschikt bevonden om schoolinfrastructuur te huisvesten.*

Uit een onderzoek bij de inrichtende macht van het officiële onderwijs kwamen 127 sites naar voren, waarvan er reeds 41 zijn geselecteerd voor een project. Voorts werden de strategische gebieden onder de loep genomen. Tour & Taxis, de Europese wijk, het gebied van gewestelijk belang (GGB) Josaphat, de gevangenissen van Vorst en Sint-Gillis, en de site van de RTBF en de VRT werden als mogelijke vestigingen voor school-infrastructuur geïnventariseerd.

De resultaten van de kadasterstudie zijn gerust-stellend. Zowel grondreserve als vastgoed is in voldoende mate aanwezig. Toen ik het demo-grafisch GBP aankondigde, had ik het over een inventaris van het aantal opvangplaatsen in collectieve voorzieningen. Toen al zei ik dat er geen reden tot ongerustheid was. Binnenkort levert de studie ons precies cijfermateriaal. Op dit ogenblik worden de noden en het aanbod inzake schoolinfrastructuur wijk per wijk in kaart gebracht.

Een geografische weergave van de noden is essentieel willen we slagen in het opzet van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan om het verkeer te doen dalen, door binnen een relatief kleine straal een maximaal aantal voorzieningen aan te bieden. Ik ijver nog altijd voor een stad waar de burger in

besoins et les offres en matière d'équipements scolaires, à la lumière des déséquilibres territoriaux et des quartiers où des carences pourraient se présenter.

Cette étude sur la géographie des manques, plus précise que l'échelle communale, est indispensable si nous voulons réussir notre plan régional de développement, dont l'une des données principales sera de tendre à offrir dans un rayon assez court un maximum d'offres d'équipements, notamment pour réduire la mobilité. Je vais là encore défendre ma position en faveur d'une ville de proximité. Cela nécessite de déterminer où se situent les manques, de manière à ne pas obliger nos concitoyens à se déplacer d'un bout à l'autre de la ville pour satisfaire un besoin familial élémentaire, sans toutefois tomber dans l'idée qu'il faut les confiner à une zone dès lors qu'on leur offre des équipements suffisants. Ce n'est pas l'intention.

Cette étude, qui va également nous permettre d'identifier ces zones, est à présent terminée. Nous sommes en train de valider certains éléments de son contenu. Elle va nous indiquer les besoins et l'offre en matière d'équipements, et sera rendue publique au mois de juin. Nous disposerons alors du cadastre et cette étude va nous permettre d'identifier les sites en question. Un indice est appliqué à chaque site et montre que certains d'entre eux sont moins intéressants que d'autres pour des raisons évidentes, telles que l'accessibilité en transport public, etc.

Où en est l'avancement du Plan écoles ?

Votre interpellation porte également sur l'état d'avancement du Plan écoles. Parmi les 29 projets sélectionnés figurent 9 projets de rénovation et 20 projets de construction modulaire. Vous connaissez déjà le détail des 3.836 places, réparties entre maternelles et primaires, enseignement francophone et néerlandophone, enseignement officiel et enseignement libre.

L'appel à projets fait l'objet d'un suivi quotidien au niveau de mon cabinet et des administrations. Des réunions de coordination ont également été organisées avec la VGC, chargée du suivi des projets néerlandophones. Comme vous le savez, nous devons travailler avec la VGC de manière à arriver à un accord entre Bruxellois. Un coordinateur de l'appel à projets a été désigné au

zijn eigen buurt elementaire familiale voorzieningen vindt, zonder daarin te worden opgesloten.

De studie is afgerond. Zowel de noden als het aanbod en de mogelijke locaties komen er aan bod. In juni wordt de studie openbaar gemaakt. Elke locatie krijgt een waardecijfer opgekleefd, al naargelang haar aantrekkelijkheid. Ik denk bijvoorbeeld aan de bereikbaarheid met het openbaar vervoer.

U vraagt hoe ver het Scholenplan is gevorderd. Van de 29 geselecteerde projecten zijn er 9 renovatieprojecten en 20 modulaire bouwprojecten. De verdeling van de 3.836 plaatsen tussen het Nederlandstalig en Franstalig kleuter- en lager onderwijs werd reeds meegedeeld.

De administratie en mijn kabinet zorgen voor een continue follow-up van de projectoproep en met de VGC, die de Nederlandstalige projecten opvolgt, plegen we regelmatig overleg. Bij de Directie Stedenbouw werd een coördinator aangesteld en twee medewerkers in dienst genomen om de vergunningsaanvragen die uit het Scholenplan voortvloeien, op te volgen.

Van de 29 projecten zijn er 25 vergund. Twee projecten ontvangen hun vergunning binnen een tiental dagen. Twee andere projecten voor het vrij onderwijs kampen nog met moeilijkheden. De projecten voor het vrij onderwijs zijn ook wat later van start gegaan.

Niet alle projecten voor een volledige cyclus basisonderwijs zullen in september 2012 afgerond zijn. In dat geval worden eerst de kleuterklassen en het eerste leerjaar opengesteld. De rest volgt later.

Over de omkadering van de projecten heeft de Franse Gemeenschap ons gerustgesteld. Voor september worden geen problemen verwacht. Het arrest van het Grondwettelijk Hof is uiteraard ter sprake gekomen tijdens het overleg.

Tijdens de Irisfeesten wees ik erop dat het Scholenplan een brug kan slaan tussen de gemeenschappen. Maar dat bleek al snel wishful thinking.

Positief is dat het arrest niet met terugwerkende kracht moet worden uitgevoerd. De vele resultaten

sein de l'administration de l'urbanisme et deux collaborateurs ont été recrutés pour le suivi des permis liés au Plan écoles.

Sur les 29 projets, 25 ont reçu leur permis d'urbanisme, ce qui est bien. Deux projets devraient recevoir celui-ci d'ici une dizaine de jours. Deux autres projets de l'enseignement libre rencontrent des difficultés. Nous sommes en attente de plans modificatifs pour l'un d'entre eux. À l'exception de ces deux projets, tous sont en bonne voie de réalisation. Il faut préciser que le réseau libre a démarré un peu plus tard.

Certains projets ne seront pas réalisés complètement en septembre 2012. Il s'agit notamment de ceux qui prévoient la création d'un cycle complet d'enseignement, de la première à la sixième année primaire. Dans ce cas, les écoles prévoient pour septembre l'ouverture des classes maternelles et de première primaire. Le reste du bâtiment et des locaux se remplira au fur et à mesure.

Concernant l'encadrement des projets, nous avons été rassurés par la réponse de la Communauté française quand nous avions abordé ce point en groupe de travail. Pour la rentrée scolaire de septembre, cela devrait bien se passer, en jouant entre autres sur le capital période supplémentaire qui serait octroyé aux communes.

Nous avons évidemment aussi évoqué l'arrêt de la Cour constitutionnelle. J'avais dit lors de la Fête de l'Iris que le Plan écoles devrait être le trait d'union entre les deux Communautés. Il n'a pas fallu attendre longtemps pour comprendre que ce ne serait pas le cas, après l'avis de la Cour constitutionnelle. C'était donc un vœu pieux !

Soulignons malgré tout un point positif : l'aspect non rétroactif de l'arrêt de la Cour constitutionnelle. Le Plan écoles décidé par le gouvernement bruxellois verra donc bien le jour, avec des résultats nombreux et tangibles dès la rentrée de septembre.

Concernant ce que nous ferons à l'avenir, je rappelle qu'il n'a jamais été dit que nous réitérerions cette opération chaque année. Celle-ci a été déclenchée pour faire face à cette période de transition, suppléer à certains manquements et à un manque d'anticipation des Communautés. La

van het Scholenplan zullen dus toch vanaf september te merken zijn.

Ik heb nooit gezegd dat we deze operatie elk jaar zouden herhalen. De maatregelen van het Scholenplan zijn bedoeld om een overgangsperiode te overbruggen, om een aantal tekorten aan te vullen en de gemoederen wakker te schudden.

We overleggen vastberaden verder en zetten onze verbeelding aan het werk zonder evenwel in een nutteloze polemiek te verzanden. We zullen moeten nagaan of we aan de noden voor het schooljaar 2013-2014 kunnen tegemoetkomen.

De studie van het ATO heeft de noden van het basis- en secundair onderwijs cijfermatig vastgelegd. De gemeenschappen kunnen zich daarop baseren om maatregelen te nemen tegen het volgende schooljaar. Op 22 mei hebben we met de Federatie Wallonië-Brussel over het secundair onderwijs overlegd.

Over de kwaliteit van de containergebouwen bestaat geen twijfel, mijnheer Riguelle. Wel moeten we de bestekken goed controleren. Kwaliteitsvolle containergebouwen op een speelplaats kunnen soelaas bieden. Er moet voldoende ruimte overblijven om te spelen, maar we mogen niet uit het oog verliezen dat we geconfronteerd worden met een noodsituatie.

Op 22 mei is er opnieuw vergaderd. Als de Federatie Wallonië-Brussel de handschoen niet opneemt, wordt het zeer moeilijk om het debat over de overheveling van bevoegdheden uit te stellen. De Franse Gemeenschap staat voor een zware uitdaging, met name het secundair onderwijs.

question budgétaire mériterait également d'être abordée.

Nous allons poursuivre notre travail de concertation, avec d'autant plus de détermination que la ruse avec les compétences a montré ses limites. Il existe toujours quelques moyens imaginatifs de poursuivre nos efforts, mais nous ne voulons effrayer personne, ni susciter des polémiques inutiles à ce stade, étant donné qu'il faudra vérifier si les besoins pour la rentrée 2013-2014 sont rencontrés.

L'étude de l'ADT identifie les besoins au niveau de l'enseignement primaire et secondaire, ce qui permet aux Communautés de prendre quelques mesures pour la rentrée prochaine, grâce à des chiffres plus précis. Une réunion avec la Fédération Wallonie-Bruxelles, consacrée au secondaire, a eu lieu le 22 mai dernier.

La qualité des préfabriqués ne peut être remise en cause, M. Riguelle. Nous devons toutefois être attentifs au cahier des charges à ce niveau. Concernant la critique émise à cet égard - qui concernait la présence de préfabriqués dans la cour d'une école -, nous estimons que du préfabriqué de qualité dans une cour de récréation permet de répondre à l'urgence et est préférable à un manque de places. Il n'empêche qu'il faut veiller à sauvegarder les espaces de jeux, mais il faut rappeler que nous sommes confrontés à une situation d'urgence.

Nous avons une nouvelle réunion le 22 mai. Je serai clair : si la Fédération Wallonie-Bruxelles ne relève pas avec succès le défi de l'enseignement à Bruxelles, quoi qu'en disent la plupart de ses dirigeants, il sera très difficile de repousser le débat sur la régionalisation des compétences, avec les lourdes conséquences que cela entraînera. Les Communautés, et en particulier la Communauté française, sont face à un grand test : relever le défi de l'enseignement secondaire.

M. Emmanuel De Bock.- C'est pourtant la même majorité.

M. Charles Picqué, ministre-président.- En effet, le problème sera d'obtenir que les partis agissent à tous les niveaux avec la même cohérence. Je pense pour ma part que si l'on semble pouvoir répondre à ce stade au problème

De heer Emmanuel De Bock *(in het Frans).- Dezelfde meerderheid is daar nochtans aan zet.*

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).- De partijen zullen op alle niveaus coherent moeten blijven. Het probleem wordt in de toekomst nog nijpender. Met de Federatie Wallonië-Brussel wordt best een langetermijn-*

de l'encadrement, il se posera avec plus d'acuité encore dans le futur. Nous serions donc bien inspirés de nouer avec la Fédération Wallonie-Bruxelles un accord de coopération portant sur une durée significative, au lieu de travailler chaque année dans la précipitation.

C'est vrai que ce sont les mêmes majorités, mais vous n'êtes pas sans savoir qu'il faut aussi faire valoir ses spécificités régionales. C'est aussi le travail des parlementaires bruxellois qui, au sein de l'assemblée de la Communauté française, doivent inlassablement rappeler une spécificité qui semble encore échapper à certains.

En conclusion, nous allons pouvoir faire face à la rentrée de septembre dans des conditions correctes au niveau de l'enseignement primaire et maternel. Pour l'enseignement secondaire, le nombre de places éventuellement déficitaire exige de la part de la Communauté des mesures urgentes, en termes d'espaces, de normes, de nombre d'élèves par classe, etc. C'est une situation exceptionnelle qui appelle des mesures exceptionnelles.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Trachte.

Mme Barbara Trachte.- Mme la présidente a traduit une partie de mes réactions puisque je suis, moi aussi, impatiente de connaître les résultats de cette étude. Je me réjouis donc d'entendre que cette dernière sera bientôt rendue publique.

On entend très régulièrement ce que sont les besoins rencontrés tant dans le fondamental que dans le secondaire. Dans ce sens, le cadastre est une initiative très intéressante dans la poursuite des efforts consentis en matière de création de places. En effet, ce cadastre nous permettra d'identifier où et comment ces efforts devront être poursuivis.

Vos propos confortent l'idée que cette étude est vraiment indispensable car elle constitue un précieux outil de sensibilisation des autorités compétentes en matière de création de places. Cela vaut autant pour les infrastructures que pour l'encadrement supplémentaire que la création de ces nouvelles places générera.

Quant au Plan écoles, je me réjouis également d'entendre que la plus grande partie des places

overeenkomst gesloten.

Overal is dezelfde meerderheid aan zet, maar gewestelijke belangen spelen ook mee. De Brusselse parlementsleden moeten in het parlement van de Franse Gemeenschap de Brusselse belangen verdedigen.

Het kleuter- en basisonderwijs zal in september in goede omstandigheden kunnen van start gaan. Voor het secundair onderwijs moet de Franse Gemeenschap in de bres springen en maatregelen treffen, bijvoorbeeld door het aantal leerlingen per klas uit te breiden. Een uitzonderlijke situatie vergt uitzonderlijke maatregelen.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Trachte heeft het woord.

Mevrouw Barbara Trachte *(in het Frans).- Ook ik wacht vol ongeduld op de resultaten van de studie.*

Het kadaster is een interessant hulpmiddel voor de uitbreiding van het aantal plaatsen in het onderwijs, omdat het toont waar inspanningen resultaat kunnen opleveren.

Uw uiteenzetting bevestigt het nut van de studie als een instrument om de beleidsniveaus die bevoegd zijn voor het creëren van plaatsen, tot actie aan te zetten. Dat geldt zowel voor bijkomende infrastructuur als voor bijkomend personeel.

Het verheugt me dat de plaatsen uit het Scholenplan grotendeels vanaf september 2012 worden gecreëerd. Natuurlijk mag in het bestek de kwaliteit van de gebouwen niet uit het oog verloren worden. Voorts moet er aandacht gaan naar informatieverstrekking en overleg met de scholen en de buurtbewoners.

pourra être créée dès septembre 2012. Cependant, comme vous, je pense qu'il faudra demeurer attentif au cahier des charges concernant la qualité des préfabriqués - je suppose que cela fait partie de vos préoccupations - ainsi qu'à l'information et à la concertation avec les écoles et les habitants. À cet égard, dans la commune où s'est produit ce problème, c'était surtout dû au manque d'information et de concertation.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. YARON PESZTAT

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la stricte observance de la réglementation des marchés publics".

Mme la présidente.- La parole est à M. Pesztat.

M. Yaron Pesztat.- Dans le chapitre 7 de notre accord de Gouvernement intitulé "des services publics efficaces au service des Bruxellois", vous prévoyez, "l'obligation de respecter la réglementation des marchés publics pour l'ensemble des prestations intellectuelles, dont les services juridiques".

Comme vous le savez, l'administration, au sens large du terme, recourt très souvent à des cabinets d'avocats pour diverses prestations. Le nombre, l'importance et le volume financier que représentent ces prestations justifient en effet la stricte observance de la réglementation sur les marchés publics, ce qui n'est pas toujours le cas aujourd'hui, loin s'en faut.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER YARON PESZTAT

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de strikte naleving van de regelgeving op de overheidsopdrachten".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pesztat heeft het woord.

De heer Yaron Pesztat *(in het Frans).- Hoofdstuk 7 van het regeerakkoord handelt over de naleving van de regelgeving op de overheidsopdrachten voor alle intellectuele prestaties, met inbegrip van juridische diensten.*

De overheid doet een beroep op advocatenkantoren voor een aanzienlijk aantal prestaties met een hoge kostprijs. De regels op de overheidsopdrachten moeten daarbij worden nageleefd, maar dat gebeurt vandaag lang niet altijd.

In de pers werd bericht over initiatieven van het Waals Gewest en de Franse Gemeenschap om die regels te laten naleven. Om u een idee te geven: voor de Franse Gemeenschap gaat het op jaarbasis om 3.000 dossiers en een bedrag van

La presse s'est fait l'écho récemment d'initiatives prises en ce sens par les Gouvernements wallon et de la Communauté Française. Pour la Communauté française, sur une base annuelle, on parle de 3.000 dossiers pour un montant global de 1.300.000 euros. Même si nos territoires ne sont pas, en la matière, comparables, cela permet d'avoir une idée de ce que cela peut représenter.

Il me revient, en outre, qu'une circulaire aurait été envoyée en ce sens aux administrations bruxelloises. Je souhaiterais donc vous interpeller pour faire le point sur ce dossier. Quel est son état d'avancement ? Quelle orientation générale entendez-vous lui donner ? Quel est le contenu de la circulaire ? Quel timing prévoyez-vous pour la mise en œuvre de ce processus ?

1,3 miljoen euro.

Er zou een rondzendbrief zijn verstuurd naar de Brusselse overheidsdiensten. Welke vorderingen werden er gemaakt in dit dossier? In welke richting ziet u de zaak evolueren? Waarover gaat de rondzendbrief? Hoe ziet het tijdsschema eruit?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Mouzon.

Mme Anne-Sylvie Mouzon.- Il s'agit ici d'un sujet très technique et délicat à traiter. En effet, pendant les études de droit, l'on nous enseigne que le contrat avec un conseiller juridique ou un avocat est "intuitu personae", c'est-à-dire que la relation de confiance existant entre les parties est un élément essentiel du contrat. Ceci n'est évidemment pas tout à fait compatible avec des marchés publics.

Cela étant, il existe la loi sur les marchés publics qui, à mon sens, ne permet pas des exonérations en termes de marché pour ce qui est de la consultation d'avocats. De plus, à cet égard, il existe au moins une directive européenne mais je ne l'ai pas vérifié en prévision de nos travaux d'aujourd'hui. Selon moi, il doit également exister une circulaire de la Région wallonne adressée aux pouvoirs locaux wallons. J'ignore s'il en existe une semblable à l'attention des pouvoirs locaux bruxellois.

Ce que je sais, c'est que la circulaire wallonne qui date déjà de plusieurs années laisse finalement la possibilité de choisir le conseil en fonction de l'importance du contentieux en jeu. En effet, en cas de contentieux récurrent, faire un marché public

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Mouzon heeft het woord.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon *(in het Frans).- Dit is een delicaat en technisch onderwerp. Wie rechten studeert, leert dat een contract met een juridisch adviseur of een advocaat 'intuitu personae' is. Vertrouwelijkheid is essentieel, maar is niet helemaal verenigbaar met overheids-opdrachten.*

Los daarvan is er de wet op de overheids-opdrachten, die geen uitzondering voor het raad-plegen van advocaten toestaat. Bovendien zijn er Europese en Waalse richtlijnen. Of er ook een Brusselse bestaat, is mij niet bekend.

De Waalse rondzendbrief laat de keuze open naargelang van het geschil. Als het om regelmatig terugkerende zaken gaat, is het nog haalbaar om een overheidsopdracht uit te schrijven, maar voor sporadische geschillen ligt dat anders. Er moet trouwens vaak snel een advocaat worden gezocht, want zodra een procedure is gestart, kan ze moeilijk worden stilgelegd omdat er een over-heidsopdracht moet worden uitgeschreven.

Binnen de huidige wetgeving kunnen vijf of zes advocaten worden geselecteerd voor regelmatig

est encore une démarche raisonnable. En revanche, le fait de choisir un consultant différent pour les contentieux épars et en nombre restreint s'adapte mal à l'idée du marché. A fortiori, il faut souvent le choisir assez rapidement car dès que la procédure est lancée, il est difficile de l'interrompre sous prétexte qu'un marché public doit être lancé.

La législation actuelle est ainsi faite qu'elle permet de présélectionner cinq ou six avocats dans le cadre de contentieux récurrents.

Ce qui me semble digne d'être examiné très sérieusement, c'est la possibilité de désigner le même avocat pour de la consultance en matière de gestion de dossiers et ensuite pour le règlement d'un contentieux éventuel. Il semble que la circulaire wallonne l'interdit.

Or, c'est relativement aberrant dans nombre de contentieux. Si vous consultez un avocat pour soigner une procédure disciplinaire et que vous ne pouvez plus prendre le même en cas de recours auprès du Conseil d'État ou du Tribunal du travail, c'est déraisonnable puisque vous exonérez cet avocat de la responsabilité des conseils qu'il vous a prodigués dans une phase préalable.

Troisièmement, je dénonce depuis longtemps le fait de recourir à des avocats pour rédiger des textes d'ordonnance ou d'arrêté. Ils ne sont pas formés à cela et ils le font généralement très mal.

Faites en sorte qu'il y ait une formation solide à la légistique, au droit public et administratif dans vos administrations plutôt que de payer très cher des avocats qui, la plupart du temps, bousillent le travail.

C'est une compétence qui fait de plus en plus défaut. Depuis toujours c'est une matière apprise sur le tas, transmise par des fonctionnaires consciencieux qui connaissaient la matière et quand ceux-ci s'en vont et que le relais n'est pas assuré, il n'y a plus personne pour le faire. C'est alors que l'on fait appel à des avocats qui ne font pas mieux parce que cette matière ne s'enseigne pas à l'université.

Lorsque vous rédigerez des circulaires pour les pouvoirs locaux et pour ce qui est des circulaires existantes aux services administratifs et aux

terugkerende geschillen.

Wel moet grondig worden onderzocht of het mogelijk is dezelfde advocaat aan te stellen voor het beheer van bepaalde dossiers en het regelen van een eventueel geschil in het kader van die dossiers. Blijkbaar verbiedt de Waalse rondzendbrief dat.

Dat is in een aantal gevallen absurd. Een advocaat aanstellen voor het regelen van een tuchtprocedure en niet meer met hem mogen samenwerken wanneer er bij de Raad van State of de arbeidsrechtbank beroep wordt aangetekend, is onredelijk. De advocaat wordt op die manier immers elke verantwoordelijkheid ontnomen over het advies dat hij in een voorgaande fase heeft gegeven.

Anderzijds is het geen goed idee advocaten ordonnanties of besluiten te laten opstellen. Zij zijn daar niet voor opgeleid en doen dat doorgaans slecht.

Er moet een degelijke opleiding wetgevingstechniek, publiek recht en bestuursrecht worden gegeven bij de overheid. Steeds minder mensen zijn in staat wetteksten op te stellen. Die stiel leert men op de werkvloer. Wanneer toegewijde ambtenaren die de materie door en door kennen, opstappen, is er niemand die de kennis nog kan doorgeven en worden er dure advocaten ingezet, met weinig resultaat.

Bij het opstellen van de rondzendbrieven voor de plaatselijke besturen maar ook in de bestaande rondzendbrieven voor de openbare diensten en de pararegionale instellingen moet erop worden gelet dat er ruimte is voor het vertrouwelijke karakter van de keuze, dat er een onderscheid wordt gemaakt tussen veel voorkomende en occasionele geschillen en moet er met de looptijd van de procedures rekening worden gehouden. Dat dezelfde adviseur niet mag instaan voor de voorbereiding van het dossier en voor de verdediging in het geval van een geschil, is niet wenselijk.

pararégionaux, pouvez-vous dans la mesure du possible :

- laisser de la place pour le caractère intuitu personae du choix ;

- faire la différence entre les contentieux récurrents aux volumes importants et prévisibles et les contentieux occasionnels et les délais de procédures ;

- éviter qu'il soit interdit de recourir au même consultant pour la défense en justice et pour les conseils préalables à la préparation du dossier.

Mme la présidente.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock.- Qu'en est-il des conflits d'intérêts dans le cadre des marchés publics ? Ceux-ci résultent de la mise en concurrence, qui est absolument essentielle.

Mme Mouzon a rappelé le caractère intuitu personae de certaines professions, comme celle d'avocat. Celui-ci couvre-t-il uniquement les conseils juridiques et médicaux, ou est-il également d'application pour les architectes, les artistes ou un bureau de communication ?

Mme Anne-Sylvie Mouzon.- Il s'agit de professions dans lesquelles la relation de confiance est fondamentale. Il faut pouvoir confier à son avocat des informations strictement confidentielles, qui ne sortiront pas de son cabinet, et l'informer de tout ce qui pourrait vous déforcer. Ce n'est pas le cas pour les professions que vous citez.

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- En Région bruxelloise, chaque ministre a une responsabilité propre quant à la désignation d'avocats. L'arrêté du gouvernement de 2000 prévoit que "à l'exception des procédures devant la Cour d'arbitrage, toutes les actions dans lesquelles la Région de Bruxelles-Capitale intervient en demandant ou en défendant relativement aux matières qui sont de la compétence exclusive d'un membre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, sont exercées à la diligence ou

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock *(in het Frans).- De mededinging, een essentieel onderdeel van de overheidsopdrachten, kan leiden tot belangenconflicten.*

Geldt het intuitu personae-principe enkel voor juridische en medische adviezen of moeten ook architecten, kunstenaars en communicatiebureaus daarmee rekening houden?

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon *(in het Frans).- Neen, het geldt enkel voor beroepen waarin de vertrouwensrelatie een fundamentele rol speelt of waar strikt vertrouwelijke informatie wordt uitgewisseld.*

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).- In overeenstemming met het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2000 is elke minister binnen zijn bevoegdheden zelf verantwoordelijk voor de aanstelling van advocaten, met uitzondering van de procedures voor het Arbitragehof.*

Deze eigen verantwoordelijkheid lijkt me logisch. Rechtsmisbruik leidt vaak tot formalisme, wat ministers er toe aanzet een grotere voorzichtigheid

à l'intervention de ce membre du gouvernement".

Pour résumer, chaque ministre peut agir, ce qui est assez logique d'ailleurs. En voyant l'évolution sur une longue période de notre vie publique, je peux vous dire qu'un abus de droit est souvent producteur du juridisme que l'on dénonce parfois, mais le juridisme conduit et produit aussi quelque chose d'autre : un principe de précaution accru, qui s'applique aussi aux ministres dans l'exercice de leurs compétences. Il y a donc un moment où il convient que le ministre soit attentif à sa protection personnelle, eu égard à sa responsabilité personnelle.

Nous vivons dans un climat où nous en viendrions à faire valider par un juriste toute une série d'actes que nous aurions peut-être posés dans le passé. Ils exigent maintenant tant de prudence qu'au moins un avis d'avocat doit pouvoir être exhibé au cas où, éventuellement, la responsabilité d'un ministre serait mise en cause. Ce souci de protection juridique existe dans tout le champ sociétal.

J'ignore d'où vous tenez votre information concernant une circulaire bruxelloise relative à ce sujet, qui aurait été adressée aux administrations bruxelloises. Ni l'administration des pouvoirs locaux (APL), ni l'administration de l'urbanisme ne sont en effet au courant de l'existence d'un tel document. Cependant, je vous rejoins si votre propos est de rappeler qu'il pourrait être utile de rappeler, au travers d'une circulaire fédérale, que les règles des marchés publics prévoient une série d'aménagements en vue de répondre aux spécificités des marchés de services juridiques.

On pourrait ainsi rappeler un certain nombre de choses. Par exemple, le fait que les marchés portant sur des services juridiques sont dispensés de mise en concurrence au niveau européen. Par ailleurs, en application de l'arrêté royal de 1996, le plafond de 67.000 euros en-dessous duquel on peut recourir à la procédure négociée est pour, les services juridiques de 200.000 euros hors TVA.

En outre, une présomption d'impossibilité de consulter le nombre de prestataires requis est prévue par l'arrêté royal de janvier 1996. Dans ce cas, le pouvoir adjudicateur est dispensé de justifier l'impossibilité de consultation dans une procédure négociée. Enfin, les marchés d'un montant inférieur à 5.500 euros peuvent être

in acht te nemen. Zij moeten zichzelf beschermen, gezien hun persoonlijke aansprakelijkheid.

Tegenwoordig is iedereen buitengewoon voorzichtig en wapenen ministers zich het liefst tegen iedere kwestie met een juridisch advies voor het geval hun aansprakelijkheid op het spel staat.

Ik weet niet waar u de informatie over de rondzendbrief vandaan haalt. Noch het Bestuur Plaatselijke Besturen (BPB), noch de directie Stedenbouw zijn ervan op de hoogte. Ik denk wel dat het nuttig kan zijn om een federale rondzendbrief op te stellen met een overzicht van de voorschriften voor overheidsopdrachten die op verschillende manieren aansluiten op het specifieke karakter van overheidsopdrachten met betrekking tot juridische diensten.

Overheidsopdrachten voor juridische diensten worden door de Europese overheden vrijgesteld van mededinging. Voorts wordt conform het koninklijk besluit van 1996 de limiet van 67.000 euro opgetrokken tot 200.000 euro voor juridische diensten, exclusief btw. Bovendien erkent het besluit een vermoeden van onmogelijkheid om het vastgelegde aantal dienstverleners te raadplegen. Ten slotte volstaat voor opdrachten onder 5.500 euro een factuur.

Deze regels zouden in een federale rondzendbrief kunnen worden opgesomd. Dat is volgens mij eerder een federale dan een gewestelijke taak, aangezien het hier geen gewestelijke wetgeving betreft.

Er blijven echter enkele moeilijkheden bestaan.

Het is vaak moeilijk om de bekwaamheid en specialisatie precies te omschrijven, of om in te schatten hoeveel werk de opdracht inhoudt. Bovendien moet er een keuze gemaakt worden met betrekking tot de selectiecriteria: als de prijs als eerste criterium geldt, loopt men het risico dat de deskundigheid te wensen overlaat.

passés sur simple facture acceptée.

Ce sont là des règles qui pourraient être rappelées par une circulaire. Cela me semble être autant de la compétence du pouvoir fédéral que du régional, car elle rappellerait les dispositions d'une législation dont nous n'avons pas la maîtrise.

J'ai un peu regardé ce qu'il en était à la Fédération Wallonie-Bruxelles. Certaines difficultés subsistent. Nous n'allons pas trancher maintenant, mais il faut éclairer notre débat à la lumière des avantages et des inconvénients. Quelles sont les difficultés d'une telle démarche ?

Il y a d'abord celle de déterminer les critères de qualification, de spécialisation et de compétences. Il y a également celle d'évaluer en amont la charge de travail que requiert la mission considérée, comme par exemple l'imprévisibilité des prestations. Il faut aussi savoir si l'on retient le prix comme critère de sélection principal, avec le risque de se retrouver avec des gens dont la compétence n'est peut-être pas de nature à entièrement nous rassurer. Ce risque existe ailleurs que dans les marchés de type juridique.

Mme Anne-Sylvie Mouzon.- Vous prenez une sommité dans une affaire et elle vous envoie systématiquement son stagiaire.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Le caractère intuitu personæ de la relation a déjà été évoqué par Mme Mouzon. J'aime souvent comparer la confidentialité et la relation intime qui existe entre un avocat et son client à celle qu'on peut avoir avec un médecin. Une autre difficulté que l'on ne peut pas négliger, c'est la charge administrative élevée pour les soumissionnaires et les pouvoirs publics.

Il faut donc peser les avantages et les inconvénients. L'interpellation est intéressante et ouvre le débat, mais je ne vais pas trancher maintenant.

La Région joue un rôle actif pour harmoniser la gestion des marchés publics par les communes, puisqu'elle soutient un groupe de travail intercommunal sur les marchés publics, dont la présidence tournante est actuellement assurée par la commune d'Ixelles. Celui-ci réalise un bon travail. Il met notamment à disposition des

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon *(in het Frans).- Topfirma's sturen systematisch een stagiair om het werk te doen.*

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).- We hebben het al over het intuitu personae-karakter gehad van juridische diensten.*

Een laatste struikelblok vormt de bijkomende administratieve last.

We moeten de voordelen en nadelen zorgvuldig afwegen.

Het gewest zet zich actief in voor een harmonieus beleid van de gemeentelijke overheidsopdrachten. Het subsidieert de intergemeentelijke werk- en informatiegroep Overheidsopdrachten. Deze werkgroep stelt onder meer standaardbestekken ter beschikking.

De procedure moet worden bijgeschaafd. Ik stel een uitgebreid debat voor over deze kwestie.

exemples de cahiers des charges.

Ce débat mérite d'être poursuivi et approfondi. Notons qu'en dépit de ses aspects intéressants, cette formule peut également produire un certain nombre d'effets pervers, contre lesquels il faut se prémunir.

Mme la présidente.- La parole est à M. Pesztat.

M. Yaron Pesztat.- Si je comprends bien, vous avez examiné le dossier attentivement, vous avez pointé une série de difficultés, mais vous n'avez pas encore tranché dans un sens ou dans un autre. La question reste donc ouverte.

J'imagine cependant qu'à la Communauté française, les mêmes questions ont été posées. Visiblement, des réponses y ont été trouvées et elle ne semble pas s'être embarrassée des difficultés que vous soulignez. Il serait donc peut-être intéressant de faire une évaluation de la mise en œuvre de ce dossier par la Communauté française pour nourrir notre questionnement.

Néanmoins, notre accord de gouvernement prévoit que nous agissions en la matière. J'ignore sur quelles informations se sont basés les auteurs de ce chapitre 7, mais manifestement ils avaient pointé une problématique qu'il fallait résoudre d'une manière ou d'une autre. Je suppose que nous reviendrons sur cette question.

Je tiens à souligner, pour abonder dans le sens de l'intervention de Mme Mouzon, que nous avons progressivement vidé nos administrations de leurs compétences juridiques. C'est un vrai problème, et c'est aussi pour cela que nous commandons tant de consultations et que nous déléguons tant de travaux à des bureaux d'avocats privés. Nous n'avons plus la compétence dans nos administrations pour rédiger une ordonnance, vérifier un texte ou valider une option. C'est une évolution qui s'est faite assez lentement et qui vient, me semble-t-il aussi, d'une certaine méfiance réciproque entre le pouvoir politique d'une part, et l'administration de l'autre.

Si nous partons du principe que nos administrations n'ont pas les compétences nécessaires, il est naturel qu'elles se soient peu à peu déqualifiées. On peut s'étonner du nombre de

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pesztat heeft het woord.

De heer Yaron Pesztat *(in het Frans).- U hebt het dossier bestudeerd en een aantal problemen onderkend, maar geen beslissingen genomen. Bij de Franse Gemeenschap werden ongetwijfeld dezelfde vragen gesteld en daar werden wel antwoorden gevonden. Eens nagaan hoe zij te werk gingen, is voor dit dossier ongetwijfeld interessant.*

In hoofdstuk 7 van het regeerakkoord pleit men voor verandering. Waarop men zich baseerde, weet ik niet, maar er is duidelijk een probleem dat moet worden opgelost. We komen er ongetwijfeld nog op terug.

Het is duidelijk dat het juridische talent uit de administraties verdwenen is. Daarom wordt zo vaak een beroep gedaan op advocaten uit de privésector. De administratie heeft niet langer de juiste mensen om een ordonnantie op te stellen, een tekst te verifiëren of een optie te valideren. Die evolutie vloeit voort uit een wederzijds wantrouwen tussen politiek en administratie.

Als ervan uitgegaan wordt dat administraties geen mensen met de juiste competenties in huis hebben, is het logisch dat het talent er wegloopt. Het is verbazend hoe weinig juristen er op sommige diensten nog werken. Soms is het er maar één! De vraag is hoe een deel van de administratie opgewaardeerd en opnieuw met de juiste mensen bemand kan worden, zodat ze weer juridische diensten kan leveren.

Wanneer er voor het opstellen van een wettekst een beroep wordt gedaan op externen, levert dat steevast problemen op.

Het parlement moet veel teksten corrigeren, wat wijst op een gebrek aan kennis van de materie. Juristen hebben meer theoretische dan praktische kennis, omdat ze niet in de administratie werken

juristes qui travaillent dans certains services de l'administration qui ont à exercer des compétences juridiques. L'effectif se réduit parfois à une seule personne ! Il faut donc également s'interroger sur la manière dont on peut revaloriser et requalifier une partie de l'administration, de telle sorte qu'elle puisse offrir, à terme, des services juridiques.

La compétence de l'élaboration d'un texte de loi, qui existe pour partie au sein des administrations, pose systématiquement problème lorsque nous faisons appel à l'extérieur.

Tous nos travaux parlementaires pour corriger les textes mettent clairement en évidence un manque de connaissance de la matière première de l'exercice de la compétence, les juristes ayant un savoir plus théorique que pratique, car ils ne travaillent pas dans des administrations et ne sont pas confrontés à la délivrance et à l'instruction de permis d'urbanisme, d'environnement ou autres. Nous gagnerions donc à mener une réflexion sur la manière de revaloriser les services juridiques dans les administrations.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Premièrement, le champ du droit est devenu tellement large et complexe que si nos administrations devaient être dotées de spécialistes de première ligne pour l'examen de tous les contentieux ou de toutes les procédures, nous n'en sortirions pas. Nous risquerions aussi de manquer, au sein des administrations, de l'expérience de la plaidoirie ou de la recherche juridique. Nous devons cependant disposer de juristes généralistes, mieux à même que le décideur politique d'apprécier le bien-fondé d'une remarque juridique formulée par un bureau spécialisé.

Deuxièmement, lorsqu'un contentieux engage la personnalité d'un ministre, ce dernier est mieux pourvu d'arguments si la note qui valide son choix a été rédigée par un bureau externe plutôt que par un fonctionnaire dépendant de son autorité.

M. Yaron Pesztat.- Pour le contentieux, je suis d'accord avec vous, mais pour ce qui est de la production des textes d'ordonnance ou des arrêtés, je ne suis pas d'accord. Je pense que les administrations disposent d'une compétence formelle générale tout à fait suffisante, de même que d'une connaissance pratique des procédures.

en bijvoorbeeld de toekenningsprocedures voor vergunningen niet kennen. De juridische diensten binnen de administraties moeten worden opgewaardeerd.

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).- Ten eerste is de rechtspraak zo ruim en complex geworden dat de administratie onmogelijk voor alles specialisten in huis kan hebben. Bovendien zou het hen aan ervaring met pleidooien en juridisch onderzoek ontbreken. Er zijn wel juristen met een brede algemene kennis nodig, die kunnen nagaan of een juridische opmerking geformuleerd door een gespecialiseerd bureau gegrond is.*

Ten tweede is het beter dat indien een minister bij een geschil betrokken is, zijn argumenten zijn opgesteld door een extern bureau in plaats van door een ambtenaar die onder zijn bevoegdheid valt.

De heer Yaron Pesztat *(in het Frans).- Ik ga niet akkoord wat betreft het opstellen van ordonnanties of besluiten. Algemene kennis is bij de administraties ruimschoots aanwezig, net als een praktische kennis van de procedures.*

De werkgroep Stedenbouw kwam vandaag voor het eerst samen over de intrabrusselse institu-

En urbanisme par exemple, nous avons eu ce midi la première réunion du groupe de travail sur les réformes institutionnelles intra-bruxelloises, visant en particulier la réforme des permis d'urbanisme. Or, l'administration bruxelloise de l'urbanisme ne dispose pratiquement plus de juristes. Nous allons devoir mandater un cabinet spécialisé en droit de l'urbanisme pour rédiger un texte. Ce n'est pas normal.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Nous devons nous prémunir de tout recours contre nos textes et en anticiper le risque.

Pour répondre à M. De Bock, je précise que tout le champ des conflits d'intérêts peut être évoqué. Je suis de ceux qui disent qu'on ne peut pas tout codifier par le droit. Beaucoup de choses relèvent de la déontologie et de l'éthique que l'on s'impose ou que l'on impose à son interlocuteur. Ce débat sur la déontologie pourrait être très long.

- L'incident est clos.

tionele hervormingen. De stedenbouwkundige administratie blijkt bijna geen juristen meer in dienst te hebben. Een in stedenbouwkunde gespecialiseerd kantoor zal de tekst moeten opstellen. Dat is niet normaal.

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).- We moeten ons voorbereiden op elk mogelijk bezwaar tegen onze tekst.*

Heel het veld van belangenconflicten kan worden aangehaald, mijnheer De Bock. We moeten niet alles door het recht laten bepalen. Veel zaken zijn deontologisch of ethisch. Daarover kan lang worden gedebatteerd.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATION DE M. PHILIPPE PIVIN

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la confidentialité du vote et la fiabilité du nouveau système de vote électronique".

Mme la présidente.- La parole est à M. Pivin.

M. Philippe Pivin.- Ceci constitue évidemment un sujet hautement sensible pour la vie démocratique de nos communes et de notre Région. J'ai déjà eu l'occasion de vous interroger à cet égard à maintes

INTERPELLATIE VAN DE HEER PHILIPPE PIVIN

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de vertrouwelijkheid van het stemmen en de betrouwbaarheid van het nieuwe elektronische stemsysteem".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pivin heeft het woord.

De heer Philippe Pivin *(in het Frans).- Het nieuwe elektronische stemsysteem zal naar verluidt in slechts twee van de negentien gemeenten worden gebruikt. De vrees dat de*

reprises. Je pensais même que le sujet était clos depuis le choix du nouveau prototype de vote et ce, même si j'ai été quelque peu déçu lorsque j'ai entendu que le nouveau système ne serait exploité que dans deux communes sur les dix-neuf. Cela démontre le fait que mes craintes étaient fondées quant au délai un peu trop court de mise en place du nouveau système.

Pourtant, j'y croyais ! Vous y croyiez aussi, puisque vous aviez souligné à l'époque que les questions de sécurité, de confidentialité, de transparence et d'intégrité du vote par voie électronique avaient été clairement examinées. Après les déclarations portant sur la fiabilité du test et son caractère opérationnel en octobre 2012, c'est donc avec une certaine surprise que j'ai lu le 24 avril dernier que le Conseil d'État avait estimé que le secret du bulletin de vote n'est pas suffisamment garanti avec le nouveau système de vote électronique que vous aviez prévu d'installer dans les deux communes pilotes.

Êtes-vous d'accord avec les conclusions du Conseil d'État du 24 avril ? Si oui, quelles sont les mesures rectificatives que vous auriez décidé de prendre afin de garantir le secret du vote électronique avec ce nouveau système ? Comment avez-vous ou comptez-vous communiquer sur ces mesures, afin d'assurer une confiance suffisante quant à la transparence de ce nouveau système ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Trachte.

Mme Barbara Trachte.- Je serai brève, parce que d'une part, nous avons déjà eu ce débat lors d'une question d'actualité posée à la suite de l'avis du Conseil d'État sur le décret flamand portant sur le nouveau prototype de vote électronique, et que d'autre part, le sujet fera très bientôt l'objet d'un débat en commission. J'ai en effet lu dans la presse que notre gouvernement s'était mis d'accord sur un projet d'ordonnance relative au nouveau prototype de vote électronique.

Nous aurons donc l'occasion de lire l'avis du Conseil d'État, qui concerne notre projet

timing voor de invoering van een nieuw systeem te krap was, was dus gegrond.

U verklaarde destijds nochtans dat de problemen inzake veiligheid, vertrouwelijkheid, transparantie en integriteit van het elektronisch stemmen goed onderzocht werden. De test zou betrouwbaar zijn geweest en het systeem zou tegen oktober 2012 volledig klaar zijn. Verrassend genoeg besliste de Raad van State op 24 april dat de geheimhouding van de stemming met het nieuwe systeem niet voldoende gewaarborgd is.

Bent u het eens met de Raad van State en welke corrigerende maatregelen wilt u nemen om de geheimhouding van de stemming met het nieuwe systeem te waarborgen? Hoe zult u daarover communiceren, zodat er voldoende vertrouwen is in de transparantie van het systeem?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Trachte heeft het woord.

Mevrouw Barbara Trachte *(in het Frans).- Volgens de pers zou de regering een ontwerp van ordonnantie over een elektronisch stemprototype hebben goedgekeurd.*

Het advies van de Raad van State krijgen we nog wel onder ogen. Het prototype zou in Sint-Gillis en Sint-Pieters-Woluwe worden uitgetest. We zullen zien of rekening is gehouden met onze resolutie inzake veiligheid, transparantie en democratische controle.

Verder dank ik u voor uw antwoord op mijn

d'ordonnance et le prototype tel qu'il sera développé aux prochaines élections communales à Saint-Gilles et à Woluwe-Saint-Pierre. Ce sera l'occasion d'examiner tout cela en détail avec, en ce qui me concerne, une attention particulière vis-à-vis des exigences de la résolution adoptée au parlement, en termes de transparence, de sécurité, de simplicité, de fiabilité du système et de contrôle démocratique.

J'en profite pour vous remercier d'avoir répondu à la question écrite que je vous avais adressée sur ce sujet et d'avoir bien voulu transmettre au parlement les rapports de l'organisme de certification relatifs à ce nouveau système de vote.

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Nous avons bien évidemment prêté attention à l'avis du Conseil d'État, qui nous a quelque peu surpris. Celui-ci exige de notre part que nous tentions d'apporter quelques réponses aux remarques qui ont été formulées. La Région flamande, qui a utilisé le dispositif sur l'ensemble de son territoire, ne semble quant à elle pas disposée à imaginer des réponses aux remarques du Conseil d'État.

Le Conseil d'État a relevé qu'il pouvait y avoir une rupture du secret du vote par le fait que l'électeur est dans l'obligation de déplier son bulletin de vote lorsqu'il procède au scannage de celui-ci, en dehors de l'isoloir. Pour remédier à cette situation, il a été prévu de délimiter une zone d'attente, à une certaine distance de l'urne, afin que personne - à l'exception des assesseurs - ne puisse se trouver à proximité de l'électeur au moment où celui-ci procède au dépliage et au scannage de son bulletin de vote.

Avant l'adoption de ce dispositif, il était déjà difficile de lire le bulletin de vote d'un autre électeur, puisque le bulletin de vote lui-même a une dimension restreinte, que les caractères sont peu visibles à une certaine distance et que l'électeur doit le déplier face vers le bas au moment du scannage.

Il est très difficile de répondre à toutes les objections du Conseil d'État dans ce domaine, parce que tout est possible. Je crois cependant que l'installation d'une zone d'attente colmate cette

schriftelijke vraag en de verslagen van het certificeringsorganisme over dit onderwerp die u aan het parlement hebt overgemaakt.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).- Uiteraard hebben we het advies van de Raad van State bestudeerd dat een antwoord vraagt op bepaalde opmerkingen. Het Vlaams Gewest lijkt daar niet op in te gaan.*

De Raad van State oordeelt dat het principe van de geheime stemming wordt geschonden, omdat de kiezer zijn stembiljet buiten het stemhokje moet openvouwen om het in te scannen. Daarom is een wachtzone afgebakend, zodat niemand op dat ogenblik in de buurt van de kiezer komt.

Het stembiljet is sowieso al moeilijk leesbaar: het is klein van formaat en lettertype en moet bovendien omgekeerd op de scanner worden gelegd.

Ik kan me best voorstellen dat iemand een stembiljet tracht te ontcijferen, maar dan is het aan de bijzitter om te reageren.

Rond de scanner moeten panelen staan om te voorkomen dat iemand kan meekijken. Bovendien worden alle voorzorgsmaatregelen herhaald in de instructies die de stembureaus ontvangen.

De regering vaardigt ook een besluit uit dat de stembureaus verplicht een wachtzone te creëren, zodat de kiezer ongestoord zijn stembiljet kan scannen.

Volstaan deze voorzorgsmaatregelen niet, dan moet men een ander systeem kiezen. Elk elektronisch systeem vereist echter twee

brèche dans le secret du vote. Il est évident que l'on peut aussi imaginer qu'il y ait une indécence dans le comportement de quelqu'un qui essaye de voir le bulletin d'un autre, mais c'est alors à l'assesseur de réagir et d'empêcher ce genre de situation.

Le scanner est entouré de larges cloisons d'isolement, qui permettent d'éviter que d'autres personnes puissent apercevoir la face imprimée du bulletin. Il est également utile de préciser que toutes ces précautions seront rappelées dans les instructions administratives à destination des bureaux de vote.

Enfin, un arrêté du gouvernement déterminant les installations des bureaux de vote précisera l'obligation de créer une zone d'attente isolant l'électeur qui scanne son bulletin de vote des autres électeurs sortant des isoloirs.

Si on ne parvient pas, avec toutes ces précautions, à éviter les risques de perte de confidentialité, il faudra inventer un tout autre système. Tout autre système suppose cependant toujours que vous confrontiez votre bulletin de vote à deux machines différentes. Si c'est la même machine, cela pose aussi un problème, car les actuels procès en dysfonctionnement pourront toujours être intentés.

Nous avons beaucoup débattu afin d'évaluer si cette formule était suffisante, en termes de sécurisation. Je pense que c'est le cas. Nous prenons un risque, mais les conseilleurs doivent être les payeurs, c'est pourquoi j'ai proposé que ma commune soit candidate à cette expérience. La commune de Woluwe-Saint-Pierre fera de même.

À vous de voir si vous adopterez l'ordonnance correspondante. Je propose d'en faire une priorité dans nos travaux parlementaires, car si l'ordonnance ne passait pas, cela poserait un problème pour les deux communes en question, qui devraient alors réutiliser le parc d'ordinateurs actuellement prévus pour pallier les déficiences éventuelles des ordinateurs des autres communes.

Mme la présidente.- Permettez-moi de faire une remarque d'ordre pratique. Nous n'avons pas encore reçu la version électronique du texte de l'ordonnance. Or, pour traiter cette question en priorité, puisque vous le demandez, nous en avons impérativement besoin.

verschillende machines.

Over de veiligheid van het systeem is veel gedebatteerd, maar wie een idee lanceert, moet de risico's durven dragen. Daarom is mijn gemeente samen met Sint-Pieters-Woluwe kandidaat om het systeem uit te testen.

Aan u om de ordonnantie goed te keuren. Als ze niet tijdig wordt goedgekeurd, moeten beide gemeenten hun oude computers weer gebruiken. Nu zijn ze als reserve ingezet.

Mevrouw de voorzitter.- We hebben de elektronische versie van de ordonnantie nog niet ontvangen. Die hebben we dan dringend nodig.

M. Philippe Pivin.- Si j'ai bien compris, vous allez avoir des explications et des aménagements distincts selon les communes, puisqu'il y aura des zones d'attente et des espaces aménagés différemment dans deux communes par rapport aux dix-sept autres.

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- C'était déjà le cas, puisque le scanner était prévu hors de l'isoloir.

- L'incident est clos.

De heer Philippe Pivin *(in het Frans).- In twee gemeenten zullen er dus wachtzones en ruimtes zijn die anders zijn ingericht dan in de zeventien andere gemeenten.*

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).- Dat was al het geval, want de scanner staat niet in het stemhokje.*

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATION DE MME ELKE ROEX

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "les exigences du gouvernement bruxellois en vue d'une nouvelle réforme de l'État".

Mme la présidente.- Mme Roex, je vous demanderai de ne citer aucun avis ou idée issus des réunions du groupe de travail de ce jour, auxquelles ni le ministre-président ni moi-même n'avons assité.

La parole est à Mme Roex.

Mme Elke Roex *(en néerlandais).- Dans votre discours lors de la Fête de l'Iris, vous avez formulé des exigences en faveur d'une septième réforme de l'État. C'est étonnant, vu que la mission du gouvernement bruxellois de mise en œuvre d'une*

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ELKE ROEX

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de eisen van de Brusselse regering voor een nieuwe staatshervorming".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Roex, ik moet u vragen geen opvattingen of ideeën van vanochtend of vanmiddag aan te halen. Noch de minister-president noch ikzelf waren immers aanwezig in de werkgroep.

Mevrouw Roex heeft het woord.

Mevrouw Elke Roex.- Ik heb mijn interpellatie reeds op 14 mei ingediend, naar aanleiding van de vraag van de minister-president naar een zevende staatshervorming.

partie de la sixième réforme de l'État a pris du retard. La première réunion du groupe de travail n'a eu lieu qu'aujourd'hui et toute la réforme interne à la Région bruxelloise semble être à l'arrêt.

Dans votre discours, vous avez également demandé que la Région bruxelloise hérite de compétences supplémentaires en matière d'enseignement et d'accueil de la petite enfance et plaidé pour un renforcement de la tutelle sur les communes, les CPAS et les zones de police.

L'accord institutionnel fédéral prévoit que le groupe de travail bruxellois aille plus loin que la sixième réforme de l'État et poursuive la réforme interne. Pourquoi n'entamez-vous pas cet exercice sur-le-champ ?

De plus, certaines parties de l'accord institutionnel fédéral qui dépendent de la compétence du ministre-président ne sont pas abordées par le groupe de travail.

Enfin, vous avez fait part de votre volonté de garantir un minimum d'emplois aux Bruxellois au sein des administrations fédérales, mais vos partenaires CD&V de la coalition ne vous ont pas suivi.

Vos déclarations lors de la fête de l'Iris doivent-elles être comprises dans le contexte de l'accord fédéral, qui prévoit que la Région bruxelloise continue à assumer le travail de simplification interne à son niveau ?

Avez-vous pris l'initiative de présenter vos exigences supplémentaires sur la base de la sixième réforme de l'État, plutôt que d'attendre la septième ? Cela reflète-t-il la position de l'ensemble des membres du gouvernement ?

In zijn toespraak op het Irisfeest heeft de minister-president eisen geformuleerd voor een zevende staatshervorming. Dat is opmerkelijk aangezien de opdracht die de Brusselse regering kreeg om een onderdeel van de zesde staatshervorming uit te voeren, erg traag op gang komt. De eerste vergadering van de werkgroep vond immers vandaag pas plaats. De hele interne hervorming binnen het Brussels Gewest lijkt stil te liggen. Dat dit gebeurt net voor de gemeenteraads-verkiezingen, is slecht nieuws.

In februari stuurde u mij een brief om me uit te nodigen deel te nemen aan een werkgroep. Wij hebben vandaag pas de eerste vergadering achter de rug. Het is spijtig dat de zaken zo traag op gang zijn gekomen. Het is immers belangrijk dat de Brusselse instellingen worden hervormd om een betere dienstverlening aan de burgers te kunnen aanbieden.

In uw toespraak zei u ook dat het Brussels Gewest bevoegdheden zou moeten krijgen inzake onderwijs en kinderopvang. U pleitte tevens voor een krachtigere voogdij over de gemeenten, de OCMW's en de politiezones.

Mijnheer de minister-president, verder gaan dan de zesde staatsvoorziening, staat wel degelijk op de planning. Het federaal institutioneel akkoord bepaalt dat de Brusselse werkgroep verder mag gaan en opties mag zoeken om de interne hervorming voort te zetten. U kan, als u dat wilt, de oefening dus meteen starten. U hebt blijkbaar ideeën, waarom begint u er niet aan?

Verder omvat het federaal institutioneel akkoord ook onderdelen die onder de bevoegdheid van de minister-president vallen en die niet in de werkgroep aan bod komen.

Tot slot hebt u in uw toespraak gezegd quota te willen invoeren inzake de tewerkstelling van Brusselaars op de federale administraties, maar daarmee gingen uw coalitiepartners van CD&V helemaal niet akkoord.

In het federale akkoord over de staatshervorming staat dat het Brussels Gewest het interne vereen-voudigingswerk voor het Brusselse beleidsniveau op zich zal blijven nemen. Moet ik uw uitspraken op het Irisfeest in die context plaatsen?

Bent u van plan om daar ernstig werk van te maken? Hebt u het initiatief genomen om uw bijkomende eisen op de tafel te leggen naar aanleiding van de zesde staatshervorming, in plaats van op de zevende te wachten? Vertolkt u het standpunt van de voltallige regering? Staan alle regeringsleden achter uw bijkomende eisen? Zo nee, in welke hoedanigheid hebt u dan uw toespraak op het Irisfeest gehouden?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Pesztat.

M. Yaron Pesztat.- Sans doute faut-il simplifier le problème, afin d'y voir clair, de savoir ce que l'on veut et à quel rythme on travaille. Un groupe des sages s'est réuni par le passé, qui a remis un premier rapport. Des débats institutionnels s'en sont suivis, qui ont débouché sur un accord, portant entre autres sur la réforme institutionnelle intrabruxelloise. Celle-ci a fait l'objet d'une première réunion aujourd'hui même, au cours de laquelle nous nous sommes mis d'accord sur toute une série de sujets.

Cela devrait apaiser les inquiétudes de Mme Roex quant à l'état d'avancement des travaux.

Mme la présidente.- Mme Roex a insisté sur le fait que cette inquiétude concernait particulièrement le discours du ministre-président à l'occasion de la Fête de l'Iris.

M. Yaron Pesztat.- Je me permets de me réjouir du fait que les travaux ont enfin commencé, puisque Mme Roex a omis de le signaler.

Un agenda a été fixé, qui nous permettra de déboucher sur des résultats dans les délais prescrits par l'accord institutionnel lui-même. L'état d'avancement de nos travaux est en effet lié au vote sur le refinancement de la Région bruxelloise. Cela nous impose une contrainte en termes de résultats.

La réforme institutionnelle intrabruxelloise doit figurer au premier rang de nos priorités. Il s'agit de

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pesztat heeft het woord.

De heer Yaron Pesztat *(in het Frans).- Ongetwijfeld moet het probleem vereenvoudigd worden om er inzicht in te krijgen. Een groep van wijzen kwam reeds samen en diende een eerste rapport in. Daaruit volgden institutionele debatten, die tot een akkoord leidden over onder andere een intrabrusselse institutionele hervorming. Daarover werd vandaag voor het eerst vergaderd, waarbij een akkoord werd bereikt over een hele reeks onderwerpen.*

Dat zou mevrouw Roex moeten geruststellen wat de vorderingen van de werkzaamheden betreft.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Roex benadrukte dat ze zich zorgen maakt naar aanleiding van de toespraak van de minister-president tijdens het Irisfeest.

De heer Yaron Pesztat *(in het Frans).- Mevrouw Roex vergat te vermelden dat de werkzaamheden gestart zijn.*

Met het uitgewerkte tijdsschema moeten we erin kunnen slagen om resultaat te boeken binnen de door het institutioneel akkoord vastgelegde termijnen. De voortgang van de werkzaamheden hangt samen met de goedkeuring van de herfinanciering van het Brussels Gewest. Er moeten dus wel resultaten worden geboekt.

De intrabrusselse institutionele hervorming moet een prioriteit zijn. Er moet worden doorgewerkt

travailler d'un bon train pour produire des textes, qu'il faudra ensuite déposer et voter au parlement.

Reste alors l'autre paquet, qui constitue le solde du groupe des sages. En effet, tous les sujets qui n'auront pas été examinés par le groupe de travail et pour lesquels les travaux du groupe des sages se sont arrêtés pourront être repris dans un deuxième temps. Je pense ainsi à la révision des limites géographiques des communes. Ce thème n'a pas été retenu dans les accords institutionnels intrabruxellois, mais figurait dans la table des matières du groupe des sages. On peut donc reprendre les discussions du groupe des sages à ce sujet.

Je plaide pour que cela se fasse dans un deuxième temps. Je ne nous vois en effet pas travailler simultanément sur deux réformes qui se recoupent pour partie, sans savoir à quel rythme on va avancer dans l'une, qui est la plus urgente et sur laquelle il faut, selon moi, concentrer tous nos efforts. Je préconise donc de travailler en deux temps, sauf si les travaux devaient traîner considérablement. Je pense cependant que cela devrait aller assez vite. Lorsque nous en aurons fini, nous pourrons nous atteler au solde du groupe des sages et essayer d'approfondir un certain nombre de sujets.

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président *(en néerlandais).- J'ai proposé une méthode pour la sixième réforme de l'État, mais elle a été refusée. Ce sont surtout les huit partis qui doivent porter la réforme de l'État.*

Mme Roex, comprenez-moi bien : à la Fête de l'Iris, j'ai dit que, si l'on voulait des réformes institutionnelles complémentaires, la Région bruxelloise aurait aussi de nouvelles exigences. Le ministre-président flamand avait d'ailleurs annoncé une septième réforme de l'État quelques jours avant l'événement. Il est logique que nous soyons attentifs à d'éventuelles réformes complémentaires et que nous les utilisions pour améliorer le fonctionnement des institutions bruxelloises.

En ce qui concerne les limites des communes, nous aan de teksten, die het parlement moet goedkeuren.

Alle onderwerpen die niet door de werkgroep werden bestudeerd en waarvoor de activiteiten van de groep van wijzen werden stilgelegd, kunnen achteraf weer worden opgepikt. Een voorbeeld is de herziening van de geografische grenzen van de gemeenten. Die werd niet opgenomen in de intrabrusselse institutionele hervormingen, maar staat wel op de agenda van de groep van wijzen.

Het is beter daar achteraf aan te werken, dan tegelijkertijd te sleutelen aan twee hervormingen die elkaar gedeeltelijk overlappen, terwijl niemand weet hoe snel de werkzaamheden rond de dringendste hervorming zullen vorderen. Tenzij die vertraging zouden oplopen, wat waarschijnlijk niet het geval is. Daarna kan er op andere onderwerpen worden ingegaan.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president.- Ik heb een methode voorgesteld voor de zesde staatshervorming, maar die werd afgewezen. Het zij zo. Het spreekt voor zich dat we willen meewerken, maar het zijn vooral de acht partijen die zich achter de staatshervorming moeten zetten.

Mevrouw Roex, ik heb de indruk dat u mijn uitspraken niet helemaal hebt begrepen. Op het Irisfeest heb ik gezegd dat, als men bijkomende institutionele hervormingen wil, het Brussels Gewest ook nieuwe eisen zal stellen. Vlaams minister-president Peeters kondigde trouwens enkele dagen voor het Irisfeest een zevende staatshervorming aan. Het is logisch dat we aandacht besteden aan eventuele toekomstige en bijkomende hervormingen en die gebruiken om de werking van de Brusselse instellingen te verbeteren. Ik pleit er inderdaad voor om ons over

devons en effet simplifier les choses, comme cela figure dans la déclaration de politique générale.

(poursuivant en français)

Pour le moment, nous avons assez de travail : il n'y a pas que la réforme intrabruxelloise, mais aussi la digestion de la réforme de l'État, avec le transfert des compétences du niveau fédéral vers la Région et vers le bicommunautaire, de même que la réforme interne de Bruxelles. Mais, si on nous annonce déjà une septième réforme, je dis que nous ne la subirons pas sans donner nos propres exigences.

Mme la présidente.- On ne dira pas qu'on n'est pas demandeur !

M. Charles Picqué, ministre-président.- Voilà. Cela commence à bien faire : on n'a pas encore vu le début du vote de la sixième réforme de l'État que le président du gouvernement flamand annonce son intention de mettre en chantier une septième réforme. Alors, on pourra aussi demander quelque chose. J'ai remarqué, dans l'histoire institutionnelle de notre pays, qu'il faut tout le temps s'apprêter à demander quelque chose en échange d'une exigence formulée par les autres.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Roex.

Mme Elke Roex *(en néerlandais).- Je regrette que vous entriez dans des jeux provocateurs. Vous feriez mieux de mettre en œuvre ce sur quoi il y a déjà un accord.*

- L'incident est clos.

QUESTIONS ORALES

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

de kwestie te buigen.

U had het over de grenzen van de gemeenten. Ook ik vind dat we iets moeten doen om de zaken op dat vlak te vereenvoudigen, dat is een kwestie van gezond verstand. Dat staat trouwens ook in de algemene beleidsverklaring.

(verder in het Frans)

Momenteel is er niet alleen de intrabrusselse hervorming, maar ook de verwerking van de staatshervorming, met de overdracht van bevoegdheden van het federale naar het Brusselse en het bicommunautaire niveau, net als de interne hervorming van Brussel. Als er een zevende hervorming komt, stellen we zeker onze eisen.

Mevrouw de voorzitter.- Er zal niet gezegd kunnen worden dat we geen vragende partij zijn!

De heer Charles Picqué, minister-president.- *(in het Frans).- Zo is het. Het begint goed: de zesde hervorming is nog niet goedgekeurd en de Vlaamse minister-president kondigt de zevende al aan. In dat geval zullen wij ook eisen stellen. Uit de institutionele geschiedenis van ons land blijkt dat men tegenover een eis van de anderen altijd eigen eisen moet stellen.*

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Roex heeft het woord.

Mevrouw Elke Roex.- Ik betreur dat u zich inlaat met provocatieve spelletjes. Het zou beter zijn zich aan de realiteit te houden en datgene uit te voeren waarover al een akkoord bestaat, ook al gaat het maar om muizenstapjes.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAGEN

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

QUESTION ORALE DE M. EMMANUEL DE BOCK

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "le respect des marchés publics lors de l'octroi de subsides par le gouvernement".

Mme la présidente.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock.- Je souhaiterais vous interroger sur les conditions imposées lors de l'octroi de subventionnements, en particulier en matière de respect des règles de marché public et de la concurrence. La loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics précise explicitement les conditions prises en considération dans le cadre des règles du marché public. Par exemple, les asbl dont le financement est à plus de 50% public sont soumises aux règles des marchés publics. Le contrôle parlementaire sur ces subsides n'est pas aisé dès lors que nombre d'asbl pourtant subventionnées ne déposent pas leurs comptes à la Banque nationale de Belgique (BNB) ou aux greffes du Tribunal de commerce.

Une note conjointe du cabinet Lawford et de PricewaterhouseCoopers spécifie clairement qu'il y a lieu de rappeler qu'un pouvoir public octroyant une subvention, quelle qu'elle soit, peut parfaitement imposer comme condition d'octroi le respect de la législation et ce, dès le premier franc de subvention, dérogeant ainsi à la règle des marchés publics qui vaudrait pour toute asbl financée à plus de 50%. On peut donc également se montrer beaucoup plus restrictif.

Par ailleurs, je me suis procuré le formulaire de la Direction de l'administration des affaires culturelles et du tourisme de la Cocof.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK

AAN DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de naleving van de overheidsopdrachten bij de toekenning van subsidies door de regering".

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock *(in het Frans).- De wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten verduidelijkt de voorwaarden die in overweging worden genomen in het kader van de overheidsopdrachten. Zo zijn vzw's die voor meer dan de helft met overheidsgeld worden gefinancierd, aan de regels van de overheidsopdrachten onderworpen. De parlementaire controle op deze subsidies verloopt niet eenvoudig. Veel gesubsidieerde vzw's leggen immers hun rekeningen niet neer bij de Nationale Bank van België of de rechtbank van koophandel.*

Een nota van PricewaterhouseCoopers en Lawford stelt dat de overheid de naleving van de wet als voorwaarde voor subsidiëring kan eisen. Ze kan dus veel strikter optreden.

Ik heb ook het formulier van de administratie Cultuur en Toerisme van de Cocof in mijn bezit.

Mme la présidente.- Les questions orales doivent être lues mot à mot.

M. Emmanuel De Bock.- J'en reviens dès lors à mon texte écrit.

Comment le gouvernement s'assure-t-il du fait que les différents prestataires de services de ces asbl sont mis en concurrence ? Comment le gouvernement lutte-t-il contre la pratique du double subventionnement ? Lors d'événements impliquant plusieurs autorités subsidiantes, qu'elles soient publiques ou parapubliques, existe-t-il un contrôle centralisé ? Est-il permis, par exemple, à une asbl subventionnée par la Région bruxelloise, de passer des contrats avec l'un de ses administrateurs ou avec la société privée de l'un de ses administrateurs ? Quelle est l'attitude de la Région dans ce cas ? Pourriez-vous rappeler les règles que vous imposez lors de l'attribution d'un subside régional ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Il faut savoir que chaque arrêté de subvention est accompagné d'une convention qui rappelle aux asbl l'obligation de respecter les marchés publics. J'ai eu l'occasion de souligner, lors d'une récente question écrite portant sur le sujet, que des contrôles sont effectués et que des mesures sont prises, le cas échéant. Je vous renvoie à ma réponse.

Comment le gouvernement lutte-t-il contre la pratique du double subventionnement ? La question est intéressante, puisque ce risque, d'évidence, existe. En synthèse, je puis vous dire qu'afin de lutter contre le double subventionnement, les arrêtés et les conventions prévoient que lorsqu'une pièce justificative est subventionnée par plusieurs pouvoirs subsidiants, la ventilation entre pouvoirs subsidiants sera également reprise.

Pour la plupart de ces subsides, des réunions de collaboration avec les autres pouvoirs subsidiants sont programmées. Chaque asbl demandant une subvention doit compléter un budget prévisionnel type imposé par la Région. La partie "recettes" comporte une case "autres", où l'asbl doit

Mevrouw de voorzitter.- Mondelinge vragen moeten letterlijk worden voorgelezen.

De heer Emmanuel De Bock *(in het Frans).- Hoe vergewist de regering zich ervan dat de verschillende dienstverleners van deze vzw's met elkaar concurreren? Hoe pakt de regering de strijd tegen dubbele subsidies aan? Verloopt de controle gecentraliseerd? Mag een vzw die van het Brussels Gewest subsidies ontvangt overeenkomsten sluiten met een van haar beheerders of met een privé-onderneming van een beheerder? Hoe reageert het gewest in dat geval? Kunt u de regels voor de toekenning van subsidies nog eens herhalen?*

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).- Bij elk subsidiebesluit wordt de vzw uitdrukkelijk herinnerd aan haar verplichting om de wetgeving inzake overheidsopdrachten na te leven. Zoals ik onlangs nog heb vermeld in antwoord op een schriftelijke vraag, wordt die naleving wel degelijk gecontroleerd.*

Er bestaat natuurlijk een risico op dubbele subsidiëring, dat men probeert te bestrijden door in de besluiten uitdrukkelijk te bepalen dat indien een uitgave wordt gesubsidieerd door meerdere overheden, er een uitsplitsing moet worden gemaakt volgens subsidiërende overheid.

De meeste subsidies worden besproken tijdens vergaderingen van de betrokken subsidiërende overheden. Elke vzw die een subsidie wil aanvragen, moet een begrotingsraming indienen volgens een opgelegd model. Daarin moeten alle gevraagde subsidies worden opgesomd, inclusief die van privésponsors.

Soms mag een vzw die door het gewest vergoed wordt toch een overeenkomst sluiten met haar beheerder of een privébedrijf van haar beheerder. Deze mogelijkheid wordt geval per geval

mentionner toutes les subventions demandées, y compris le sponsoring privé.

Est-il permis, à une asbl rémunérée par la Région bruxelloise, de passer des contrats avec l'un de ses administrateurs ou avec la société privée de l'un de ses administrateurs ?

Cette question ne peut s'apprécier qu'au cas par cas, en fonction du type de subventionnement, du type et du montant des contrats, des règles des marchés publics, de la réglementation des asbl, des statuts de l'asbl et de son règlement d'ordre intérieur. Si vous avez un dossier précis à nous soumettre, nous l'examinerons.

Vous me demandez également de rappeler les règles imposées lors de l'attribution d'un subside régional. C'est une question très vaste, mais en ce qui concerne par exemple les subsides octroyés dans le cadre de la promotion de l'image de la Région, les règles de base sont les suivantes :

- les projets doivent correspondre à l'objectif régional en fonction duquel le subventionnement est possible, à savoir mettre en valeur l'image de Bruxelles, au niveau local, national et/ou international ;

- les associations retenues pour l'octroi d'une subvention doivent présenter un budget prévisionnel de l'événement en équilibre ;

- les bénéfices ne sont pas autorisés, sous peine de remboursement du subside. Ceci est inhérent aux lois régissant le statut des asbl ;

- parmi les dépenses soumises par l'association, certaines sont éligibles et d'autres ne le sont pas, notamment les frais de personnel et les frais d'investissement, ainsi que les dépenses structurelles ne cadrant pas avec l'image de Bruxelles ;

- les associations signataires s'engagent à respecter la convention qui règle les modalités d'octroi et d'utilisation du subside.

Enfin, je tiens à préciser que la Cour des Comptes exerce en cette matière un contrôle a posteriori. Le dernier contrôle, en date du 20 janvier 2012, n'a fait état d'aucun dysfonctionnement. Il reste toujours une possibilité de s'écarter de ces règles,

bestudeerd.

De wetgeving met betrekking tot de toekenning van gewestelijke subsidies is een uitgebreide materie. Voor subsidies ter bevordering van het imago van het Brussels Gewest gelden de volgende basisprincipes:

- *de projecten moeten stroken met de gewestelijke doelstelling om het imago van Brussel te bevorderen op lokaal, nationaal of internationaal niveau;*

- *de verenigingen moeten een begrotingsraming die in evenwicht is, indienen;*

- *winst maken is niet toegestaan, op straffe van terugbetaling van de subsidie;*

- *niet alle uitgaven van de verenigingen worden gesubsidieerd;*

- *de vereniging verbindt zich ertoe om de voorschriften aangaande de toekenning en het gebruik van de subsidie na te leven.*

Het Rekenhof voert achteraf nog een controle uit. De meest recente controle dateert van 20 januari 2012. Er werden geen onregelmatigheden vastgesteld.

In de strijd tegen dubbele subsidiëring lijkt het mij raadzaam om de informatie van subsidiërende overheden te verzamelen in een gezamenlijk programma.

ce qui exige de notre part vigilance, attention et contrôle.

Je crois cependant que pour ce qui relève plus spécifiquement de la double imputation, il est indispensable que les différentes instances subsidiantes mutualisent sur une même plate-forme leurs informations. C'est d'ailleurs déjà le cas pour un certain nombre d'événements qui auraient sollicité d'autres niveaux de pouvoir, puisque cette sollicitation doit figurer dans le budget prévisionnel présenté pour obtenir le subside.

Mme la présidente.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock.- La Cocof, dans la convention qu'elle passe entre le pouvoir subsidiant et l'asbl subventionnée, demande explicitement le respect des marchés publics. Avez-vous le même type de disposition dans les conventions passées entre le gouvernement et les asbl subventionnées ?

De facto, comment est-elle contrôlée ? Manifestement dans le dossier Iris Sport, que vous connaissez bien, on est face à un subventionnement important dont l'administrateur est l'un des principaux bénéficiaires à titre privé. Je m'interroge donc concernant l'inexistence de la mise en concurrence et le conflit d'intérêts manifeste.

Mme la présidente.- M. De Bock, il n'est pas prévu que vous incriminiez un cas particulier, parce que vous ne l'avez pas annoncé. Sous cette forme, le bureau n'aurait pas laissé passer cette question telle que formulée.

La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Il m'est très délicat de répondre publiquement concernant ce cas particulier.

Concernant les dispositions de nos conventions, je répète que dans chaque contrat passé avec une asbl figure l'obligation pour celle-ci de respecter les marchés publics. Pour ce qui est de la structure et de la procédure de contrôle, la question reste

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock *(in het Frans).- De Cocof eist bij overeenkomsten tussen de subsidiërende overheid en de gesubsidieerde vzw dat de regels inzake overheidsopdrachten gerespecteerd worden. Is dat voor de Brusselse overheidsopdrachten ook het geval? Hoe wordt dat gecontroleerd?*

In het dossier Iris Sport wordt er een aanzienlijke subsidie toegekend. De bestuurder ervan is één van de belangrijkste begunstigden. Werden de mededingingsregels gerespecteerd? Is hier geen sprake van een belangenconflict?

Mevrouw de voorzitter.- Mijnheer De Bock, u hebt niet vooraf laten weten dat u een specifiek geval zou aanhalen. U mag dat dat niet doen. Het Bureau zou een op die manier geformuleerde vraag niet hebben toegelaten.

De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).- Publiekelijk vragen over dat specifieke geval beantwoorden, ligt zeer gevoelig.*

Wat onze overeenkomsten betreft, herhaal ik dat bij ieder contract met een vzw de verplichting geldt om de regels inzake overheidsopdrachten te respecteren. De vraag naar de structuur en de procedure van de controle blijft open. Zodra er

ouverte. Dès que nous avons un indice de non-respect de cette clause, nous pouvons évidemment activer une procédure d'interrogation de l'asbl.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE MME CARLA DEJONGHE

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "les moyens de contrôle et l'évaluation des projets Beliris par la Région".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Dejonghe.

Mme Carla Dejonghe *(en néerlandais).- Annoncée en 2007 et à nouveau en janvier 2012, la rénovation du pavillon Lambeaux dans le parc du Cinquantenaire a été retardée à plusieurs reprises.*

Dans le cadre d'une question écrite, vous m'avez informée que les retards dans le cadre des projets Beliris étaient souvent dus à la complexité des dossiers.

Bien qu'il s'agisse d'une compétence fédérale, le retard systématique des chantiers nuit à l'image de Bruxelles. Puisque l'objectif du fonds Beliris est de renforcer l'attractivité bruxelloise, la Région devrait davantage en tirer parti. De quels leviers dispose-t-elle pour accélérer les dossiers ?

Une réforme de Beliris serait souhaitable pour plus impliquer la Région dans ces dossiers. Nous plaidons pour en réduire le nombre afin d'alléger la charge administrative.

aanwijzingen zijn dat de regels met de voeten worden getreden, kan er uiteraard een onderzoek naar de vzw worden opgestart.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW CARLA DEJONGHE

AAN DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de controlemogelijkheden en evaluatie door het gewest van de Belirisprojecten".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Dejonghe heeft het woord.

Mevrouw Carla Dejonghe.- In een aantal vorige tussenkomsten drong ik al aan op de renovatie van het Horta-Lambeauxpaviljoen in het Jubelpark. Die was aangekondigd voor januari 2012, maar ondertussen zijn de renovatiewerken nog altijd niet gestart en blijft het gebouw verder verloederen. Daardoor nemen de renovatiekosten alsmaar toe.

In het verleden werden al vaker deadlines voor Belirisprojecten overschreden. In uw antwoord op een schriftelijke vraag zei u me dat dat vaak ligt aan de complexiteit van de dossiers.

Ik ben me ervan bewust dat het om een federale bevoegdheid gaat, maar Brussel lijdt wel imagoverlies. Telkens weer na een aankondiging vaststellen dat de deadline voor het begin van de werken niet gehaald wordt, laat geen goede indruk na.

Het kan duidelijk beter. Het Brussels Gewest moet meer voordelen halen uit het Belirisfonds. Uiteindelijk is het de bedoeling van dat fonds om

Le gouvernement a-t-il procédé à une analyse approfondie des causes des retards des dossiers Beliris ? Quelles mesures sont-elles prévues pour y remédier ?

Quelles sont les causes du retard de la réhabilitation du pavillon Lambeaux ? Où le dossier en est-il ?

Comment se passe la concertation au niveau fédéral dans le cadre de Beliris ? Le problème des retards y a-t-il déjà été abordé ? Quelles instances bruxelloises pourrait-on impliquer pour rattraper le retard ? Comment l'administration évalue-t-elle concrètement les dossiers Beliris ?

de hoofdstedelijke uitstraling van Brussel te versterken. Over welke hefbomen beschikt Brussel om de dossiers te laten opschieten?

Volgens ons zou een hervorming van Beliris, waarbij het gewest meer vat krijgt op de dossiers, de zaak ten goede komen. We pleiten ervoor om het aantal dossiers te verminderen. Dat zou de globale administratieve overlast moeten beperken.

Daarnaast zouden wij graag weten of de regering in het verleden al een uitgebreide analyse heeft gemaakt van de oorzaken van de vertraging die Belirisdossiers oplopen. Welke maatregelen heeft ze zelf getroffen om daar iets aan te doen? Als er nog geen analyse plaatsvond, zou het misschien nuttig zijn die nu wel uit te voeren.

Is het mogelijk om de specifieke oorzaken voor de vertraging in het dossier van het Horta-Lambeaux-paviljoen uit te leggen? De renovatie was aanvankelijk in 2007 gepland. Wat is de huidige stand van zaken?

Hoe plegen het Brussels Gewest en de federale overheid overleg over de Belirisdossiers? Werd het probleem van de vertraging in de Belirisdossiers al aangekaart op het Overlegcomité?

Zijn er misschien Brusselse instellingen of diensten die de vertraging mee in de hand werken? Hoe verloopt de evaluatie van de Belirisdossiers door de administratie concreet?

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président *(en néerlandais).- La Régie des bâtiments avait établi deux cahiers des charges : le premier pour restaurer l'intégralité du bâtiment, estimé à 460.000 euros TVAC, le second pour restaurer les marbres dans le pavillon, estimé à 195.000 euros TVAC.*

Le retard dans ce dossier s'explique avant tout par l'insuffisance des budgets inscrits dans l'accord Beliris par rapport au montant des offres reçues. Et lorsque, à la fin 2011, Beliris s'est trouvé en mesure de procéder à l'exécution des travaux, l'adjudicataire n'était disposé à prolonger son offre que moyennant une augmentation de prix de

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president.- De Regie der Gebouwen had twee bestekken opgesteld: één voor de integrale restauratie van het gebouw (geraamde kostprijs: 460.000 euro, btw inbegrepen) en één voor de restauratie van het marmer in het paviljoen (geraamde kostprijs: 195.000 euro, btw inbegrepen).

De vertraging in dit dossier kan door meerdere factoren worden verklaard. Ten eerste waren de oorspronkelijke budgetten die in het Beliris-akkoord waren ingeschreven, ontoereikend in verhouding tot de bedragen in de offertes. Toen Beliris eind 2011 in staat was om tot de uitvoering van de werken over te gaan, was de opdrachtnemer

280.000 euros, jugée non justifiée par les services.

En ce qui concerne la restauration des marbres, l'unique offre reçue en 2009 provenait d'un entrepreneur qui ne disposait pas de l'agréation requise. Le marché n'a dès lors pas pu être attribué.

Pour sortir de l'impasse, Beliris a décidé, en concertation avec la Régie des bâtiments, de relancer un nouveau marché de travaux regroupant tant la restauration du bâtiment que celle des marbres. Le cahier des charges sera publié dans le courant du mois d'août, en vue de commencer les travaux à la fin 2012.

Concernant le fonctionnement global de l'accord de coopération, un comité de coordination se réunit tous les mois pour aborder avec toutes les parties concernées (État fédéral, Région, cabinets, administrations) l'état d'avancement de chaque dossier. Une fois par an, le comité de coopération actualise l'avenant en cours et effectue les arbitrages budgétaires nécessaires.

La progression des dossiers dépend fortement de considérations budgétaires et administratives. Au niveau budgétaire, le taux d'engagement effectif des budgets Beliris par rapport au taux d'engagement autorisé par le budget fédéral est tout à fait satisfaisant. En 2011, plus de 90% du taux d'engagement a été atteint, contre seulement 70% en 2007.

Je suis un grand partisan de l'option de réduire le nombre de dossiers inscrits à l'accord de coopération. Cette tendance est d'ailleurs à l'œuvre et se poursuivra dans le cadre de la négociation de l'avenant 11.

Je note également que l'Open Vld est partisan d'une plus grande mainmise régionale sur Beliris, ce qui n'est pas pour me déplaire.

Je pense que la seule réforme qui vaille la peine d'être menée consiste à transformer le budget Beliris en véritable dotation, associée au contrôle et à la validation par l'État fédéral, et à transférer le bloc administratif fédéral vers une administration régionale spécifique. L'accord institutionnel prévoit un groupe de travail à ce sujet.

enkel bereid zijn offerte te verlengen mits een prijsverhoging van 280.000 euro.

Volgens de diensten was deze verhoging niet gerechtvaardigd. Beliris heeft die dan ook niet goedgekeurd. Wat de restauratie van het marmerwerk betreft, was de enige offerte die in 2009 binnenkwam, afkomstig van een aannemer die niet beschikte over de vereiste erkenning. De opdracht kon daardoor niet worden toegewezen.

Om uit de impasse te geraken, heeft Beliris in overleg met de Regie der Gebouwen besloten een nieuwe opdracht voor werken uit te schrijven, waarin zowel de restauratie van het gebouw als van het marmerwerk vervat is. Het bestek zal in de loop van augustus 2012 worden gepubliceerd, zodat de werken eind 2012 van start kunnen gaan.

Net zoals u betreur ik dat het dossier vertraging heeft opgelopen. Ik zal erop toezien dat voor de nieuwe procedure de grootst mogelijke spoed aan de dag wordt gelegd.

Een coördinatiecomité vergadert elke maand met alle betrokken partijen (federale overheid, gewest, kabinetten, administraties) over de vordering van elk dossier. Een keer per jaar actualiseert het samenwerkingscomité (federale en gewestelijke kabinetten) de geldende bijakte en voert het daarbij de nodige budgettaire arbitrages door.

De vooruitgang van de dossiers is sterk afhankelijk van budgettaire en administratieve overwegingen. Op budgettair vlak is de vastleggingsgraad van de Belirisbudgetten bijzonder bevredigend ten opzichte van de vastleggingsgraad die de federale begroting toestaat. In 2011 bedroeg de vastleggingsgraad bijvoorbeeld meer dan 90%, terwijl die in 2007 nog maar 70% bedroeg. Er is dus vooruitgang geboekt.

Ik ben een groot voorstander van de optie om minder dossiers in het samenwerkingsakkoord in te schrijven. Die tendens hebben we al ingezet en zullen we verder hanteren bij de onderhandelingen over de elfde bijakte. Zo zullen we meer klaarheid kunnen scheppen in de prioriteiten van de twee beleidsniveaus (gewest en federale overheid).

Wat de globale werking van het samenwerkingsakkoord betreft, stel ik vast dat Open Vld voorstander is van een sterkere gewestelijke greep op

Mme la présidente.- La parole est à Mme Dejonghe.

Mme Carla Dejonghe *(en néerlandais).- À mon sens, ce sont surtout des raisons administratives qui font traîner certains dossiers Beliris. S'il y avait moins de dossiers, ce serait plus simple, et si la Région bruxelloise jouait un rôle plus important, nous irions plus vite.*

L'état du pavillon Horta-Lambeaux est une honte pour Bruxelles et pour le pays tout entier. Cela fait déjà un an qu'il est fermé. Je suis contente qu'un nouveau marché public soit publié. Le temps presse.

- L'incident est clos.

Beliris. Ik kan mij daarin uitstekend vinden. Dat veronderstelt een soort van protocolovereenkomst tussen het gewest en de federale overheid.

De enige hervorming die de moeite waard loont, bestaat er volgens mij in om de begroting van Beliris om te vormen tot een volwaardige dotatie, waaraan controle en validering door de federale overheid wordt verbonden, en om het federale administratieve blok over te hevelen naar een specifieke gewestelijke administratie.

Het institutioneel akkoord voorziet daartoe in een werkgroep. De tijd is misschien rijp om deze formule te overwegen. Wij zullen de komende maanden nagaan of wij het systeem kunnen hervormen zonder de belangen van de federale overheid en de verwachtingen van het gewest en de gewestelijke diensten uit het oog te verliezen.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Dejonghe heeft het woord.

Mevrouw Carla Dejonghe.- Er bestaan inderdaad heel wat Belirisdossiers. U zegt dat sommige dossiers om budgettaire of administratieve redenen lang aanslepen. Volgens mij gebeurt dat het vaakst om de laatstgenoemde reden. Als er minder dossiers zouden zijn, zouden de zaken eenvoudiger worden. En als het Brussels Gewest een belangrijkere rol zou spelen - wat niet uitsluit dat de federale overheid een zekere controle behoudt - zouden we volgens mij sneller vorderen.

De toestand van het Horta-Lambeauxpaviljoen is bijzonder schrijnend. Het is een schandvlek voor Brussel en het hele land. Het paviljoen is al jaren gesloten, zodat mensen enkel door het sleutelgat kunnen gluren. Het staat er helemaal verloederd bij. Ik ben blij dat er een nieuwe opdracht wordt gepubliceerd, want de tijd dringt.

- Het incident is gesloten.